UMEÅ KOMMUN

Sammanträdesprotokoll

Kommunfullmäktige

Tid: **Måndagen den 15 juni 2015 kl. 9:00-18:15**

Plats: **Kommunfullmäktigesalen, Rådhusesplanaden 6**

Beslutande: Se separat förteckning

Övriga deltagare: Se sidan två

Utses att justera: Tomas Wennström (S) Veronica Kerr (KD)

Sekreterare: Agneta Flumé §§ 117-134
Agneta Flumé

Ordförande: Marie Louise Rönnmark
Marie-Louise Rönnmark

Justerare: Tomas Wennström Veronica Kerr
Tomas Wennström (S) Veronica Kerr (KD)

BEVIS
Justerat protokoll har offentliggjorts genom anslag

Organ: Kommunfullmäktige
Sammanträdesdatum: 2015-06-15

Anslaget har satts upp: 2015-06-23

Anslaget tas ner: 2015-07-15

Förvaringsplats: Kommunledningsstaben, nämndkansliet

Underskrift: Kerstin Magnusson
Kerstin Magnusson

Övriga deltagare

Tjänstemän

Jonas Jonsson, stadsdirektör
Susanne Aidanpää, ekonomidirektör
Monica Fryxå, redovisning
Eva Arvidsson, kommunrevisor
Lennart Nilsson, kommunjurist
Claes Björnberg, presskommunikatör

Närvarologg för ordinarie ledamöter

Umeå kommunfullmäktiges sammanträde den 15 juni 2015 klockan 18:12:32.

Ledamot	Logg
Marie-Louise Rönnmark ordf. (S)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Sven-Olov Edvinsson 1:e vice (C)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Carin Nilsson 2:e vice (S)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06 , utgår kl. 16:48 (p14), Mikael Berglund ers. kl. 16:48 (p14)
Hans Lindberg (S)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Anders Ågren (M)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Moa Brydsten (S)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Ulrik Berg (M)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Andreas Lundgren (S)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Nasser Mosleh (MP)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Margareta Rönngren (S)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Ulrika Edman (V)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
~~Lasse Jacobson (V)~~	Arijan Kan ers. kl. 09:15 (p2)
~~Stefan Nordström (M)~~	Greger Knutsson ers. kl. 09:14 (p2)
Tomas Wennström (S)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Lennart Johansson (M)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06 , utgår kl. 13:43 (p2), Tommy Strand ers. kl. 13:44 (p2)
Janet Ågren (S)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06 , utgår kl. 16:38 (p12), Charlotta Westerlund ers. kl. 16:39 (p12)
Peder Westerberg (FP)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Mattias Larsson (C)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Peter Vigren (S)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Tommy Holmgren (S)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
~~Lykke Brodin (FI)~~	Jonas Halléhn ers. kl. 09:15 (p2)
Peter Sedlacek (FP)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Håkan Johansson (S)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Anna-Karin Sjölander (C)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
~~Elisabeth Zachrisson (V)~~	Elsa Andersson Hedkvist ers. kl. 09:15 (p2)
Ellika Nordström (-)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Elmer Eriksson (M)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Veronica Kerr (KD)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Lena Karlsson Engman (S)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Gudrun Nordborg (V)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Lennart Arvidsson (V)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Christer Lindvall (S)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Anders Sellström (KD)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Malin Forss (MP)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Ingela Wallrud (S)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06 , utgår kl. 15:55 (p4), Ingrid Gustafsson ers. kl. 15:55 (p4) till kl. 18:05 (p18)
Bernt Andersson (S)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Petter Nilsson (SD)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Åsa Bäckström (V)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Elin Jonsson (M)	Ankom kl. 09:17 (p2), utgår kl. 16:00 (p4)
Irma Olofsson (S)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Ulrica Westerlund (FP)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Jan Hägglund (AP)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
~~Kerstin Nilsson (C)~~	Eric Bergner ers. kl. 09:15 (p2)
Marianne Löfstedt (M)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Ingemar Jangvad (S)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Ari Leinonen (S)	Ankom kl. 09:12 (p2)
Birger Andersson (SD)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Gabriel Farrysson (MP)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Emma Vigren (S)	Mikael Berglund ers. kl. 09:14 (p2) till kl. 13:48 (p2), ord. ankom kl. 13:48 (p2)

Forts. närvarologg den 15 juni 2015 klockan 18:12:32.

Ledamot	Logg
Jan-Olov Carlsson (V)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Lennart Holmlund (S)	Ankom kl. 09:13 (p2)
Gunilla Berglund (M)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Per-Erik Johansson (S)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Mattias Sehlstedt (V)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Filip Hallbäck (FI)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
Igor Jonsson (M)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
~~Elin Fjellström (FI)~~	
~~Emma Strömberg (FP)~~	Björn Kjellsson ers. kl. ~~15:06~~ (p2) 9,05
Marikk Henriksson (S)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06 , utgår kl. 17:03 (p14), Ingemar Andersson ers. kl. 17:03 (p14)
Beatrice Årebrand (S)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06 , utgår kl. 17:18 (p18), Andreas Sjögren ers. kl. 18:07 (p19)
Tina Myhrberg (M)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
~~Paulina Granberg (S)~~	Björn Tegström ers. kl. 09:14 (p2)
Caroline Täljeblad (V)	Bore Sköld ers. kl. 09:15 (p2) till kl. 13:05 (p2), ord. ankom kl. 13:05 (p2)
Patrik Brännberg (AP)	Deltar i upprop 1 kl. 09:06
~~Natalja Kaganovich (M)~~	Sofia Ekman ers. kl. 09:14 (p2) till kl. 13:04 (p2), Åsa Ågren Wikström ers. kl. 13:05 (p2)

Bilaga ..... till Kommunfullmäktiges protokoll.

Närvarologg för ersättare

Umeå kommunfullmäktiges sammanträde den 15 juni 2015 klockan 18:12:34.

Ersättare	Logg
* Andreas Sjögren (S)	Ankom kl. ~~09:51~~ (p2) 9.15
* Mona Westman (S)	Ankom kl. 09:14 (p2), utgår kl. 14:09 (p2)
* Ingemar Andersson (S)	Ankom kl. 09:14 (p2)
* Rita Andersson (S)	Ankom kl. 09:14 (p2) utgår kl. 15.00
* Björn Tegström (S)	Ankom kl. 09:14 (p2)
* Charlotta Westerlund (S)	Ankom kl. 09:14 (p2)
* Mikael Berglund (S)	Ankom kl. 09:14 (p2)
* Ingrid Gustafsson (S)	Ankom kl. 09:14 (p2), utgår kl. 18:05 (p18)
* Carola Andersson (S)	Ankom kl. 09:14 (p2)
* Thomas Fritz (MP)	Ankom kl. 09:14 (p2) utgår kl. 15.30
* Mia Winroth (MP)	Ankom kl. 09:14 (p2) utgår kl. 15.45
* Tomas Westerström (AP)	Ankom kl. 09:14 (p2)
* Gun Sandström (AP)	Ankom kl. 09:14 (p2)
* Greger Knutsson (M)	Ankom kl. 09:14 (p2)
* Sofia Ekman (M)	Ankom kl. 09:14 (p2), utgår kl. ~~15:08~~ (p2) 12.00
* Leif Lundgren (M)	Ankom kl. 09:14 (p2), utgår kl. 13:45 (p2)
* Åsa Ågren Wikström (M)	Ankom kl. 09:19 (p2)
* Tommy Strand (M)	Ankom kl. 09:15 (p2)
* Eric Bergner (C)	Ankom kl. 09:15 (p2)
* Solveig Granberg (C)	Ankom kl. ~~10:03~~ (p2) 9.15
* Björn Kjellsson (FP)	Ankom kl. ~~15:06~~ (p2) 9.15
* Lotta Holmberg (FP)	Ankom kl. 09:15 (p2)
* Eva Bränström Arnesson (KD)	Ankom kl. 09:15 (p2)
* Arijan Kan (V)	Ankom kl. 09:15 (p2)
* Elsa Andersson Hedkvist (V)	Ankom kl. 09:15 (p2)
* Bore Sköld (V)	Ankom kl. 09:15 (p2)
* Elisabet Forssell (V)	Ankom kl. 09:17 (p2)
* Örjan Mikaelsson (V)	Ankom kl. 09:15 (p2)
* Jonas Halléhn (FI)	Ankom kl. 09:15 (p2)

§ 117
Diarienr: KS-2015/00465

Budget och verksamhetsplan 2016-2019 och direktiv för nämndernas verksamhet 2016-2019 Investeringsbudget 2015-2019

Beslut

Kommunfullmäktige beslutar

att fastställa skattesatsen år 2016 till 22,85 varav skatteväxling med landstinget 0,05 avseende övertagande av hemsjukvård.

att fastställa mål på fullmäktigenivå.

att genomföra ett förbättringsarbete under hösten av den övergripande mål-/strategiprocessen med en målsättning att tydliggöra vision, övergripande mål och den strategiska verksamhetsinriktningen samt strukturer och former för styrning av Umeå kommuns verksamheter. Detta med syfte att skapa samsyn och en tydlighet för alla inom Umeå Kommun så att vi maximerar det värdeskapande arbetet.
att fastställa kommunstyrelsens förslag till nettokostnadsramar 2016–2019 och investeringsplan för åren 2015–2019 för respektive styrelse eller nämnd.

att godkänna att Kommunstyrelsen under löpande år får besluta om omfördelning av medel, som frigörs till följd av samordningsvinster.

att kommunstyrelsen får göra tekniska förändringar i investeringsplanen för att anpassa till förändrade förutsättningar inom fastställd investeringsplanför 2015-2019.
att godkänna att Kommunstyrelsens får göra tekniska förändringar av budgetramar under förutsättning att nämnderna är överens och att förändringarna är kostnadsmässigt neutrala i kommunens budget.

att i övrigt fastställa kommunstyrelsens förslag till direktiv för drift- och
investeringsbudget 2015–2019
att under perioden 2016-2017 återställa 2014 års underskott enligt balanskravsutredningen (48,6 mnkr), med 15,0 mnkr 2016 och 33,6 mkr 2017.

att ge kommunstyrelsen i uppdrag att:

- **Föreslå hur medborgarnas inflytande och medskapande i Umeå kan stärkas**
- **Arbeta för att minska sjukskrivningarna genom att förbättra arbetsmiljö, jämställdhet, ledarskap och medinflytande på arbetsplatserna.**
- **Arbeta med effekthemtagning av kulturhuvudstaden och med Europas miljöhuvudstad som ett led i att skapa den hållbara staden, där bland annat kollektivtrafiken ska bli den renaste i landet 2019.**
- **Den offentliga upphandlingen ska vara hållbar med tydliga krav på miljömässiga-, sociala- och etiska villkor.**
- **Effektivisera lokalanvändningen i kommunen.**
- **Korta handläggningstiderna för bygglov och detaljplaner med 20 %.**
- **Utöka mängden byggbar mark**
- **Öppna upp fler områden för byggnation**
- **Utvärdera köp- och sälj-modellen inom kommunens verksamheter och föreslå förbättringar.**

*** Uppdragen ligger under 2016 och ska stämmas av en gång i tertialen**

Reservationer
Moderaterna, Vänsterpartiet, Miljöpartiet, Folkpartiet, Centerpartiet, Feministiskt initiativ, Kristdemokraterna, Arbetarpartiet, Sverigedemokraterna.

Ärendebeskrivning

Socialdemokraterna överlämnade sitt budgetförslag 2015-05-19
Allianen och Vänsterpartiet överlämnade sina budgetförslag 2015-06-03 och **Miljöpartiet** 2015-06-09.

Kommunstyrelsens beslutsordning

Yrkanden
Hans Lindberg (S) – bifall till Socialdemokraternas budget
Anders Ågren (M) – bifall till Alliansens budget
Ulrika Edman (V) – bifall till Vänsterpartiets budget

Nasser Mosleh (MP) – bifall till Miljöpartiets budget

Propositionsordning som godkänns
Socialdemokraternas förslag mot Alliansens yrkanden mot Vänsterpartiets yrkanden mot Miljöpartiets yrkanden. Ordföranden finner att kommunstyrelsen bifallit socialdemokraternas förslag.

Reservationer
Peder Westerberg (FP), Anders Ågren (M) och Veronica Kerr (KD) till förmån för Alliansens budgetförslag.
Mattias Sehlstedt (V) till förmån för Vänsterpartiets budgetförslag.

Beslutsunderlag
Socialdemokraternas budgetförslag
Alliansens budgetförslag
Vänsterpartiets budgetförslag
Miljöpartiets budgetförslag

Kommunfullmäktiges beslutsordning
Följande yttrar sig:
Hans Lindberg, Anders Ågren, Ulrika Edman, Nasser Mosleh, Peder Westerberg, Mattias Larsson, Filip Hallbäck, Veronica Kerr, Jan Hägglund, Petter Nilsson, Tommy Holmgren, Ulrica Westerlund, Patrik Brännberg, Anders Sellström, Lennart Arvidsson, Margareta Rönngren, Gudrun Nordborg, Åsa Bäckström, Ellika Nordström, Jan-Olov Carlsson, Moa Brydsten, Mikael Berglund, Andreas Lundgren, Lena Karlsson Engman, Peter Vigren, Mattias Sehlstedt, Elmer Eriksson, Marianne Löfstedt, Ari Leinonen, Christer Lindvall, Janet Ågren, Caroline Täljeblad, Jan-Olov Carlsson, Sven-Olov Edvinsson, Tomas Wennström och Peter Sedlacek.

Yrkanden
Hans Lindberg (S) – Bifall till kommunstyrelsens förslag med följande revidering i budgethandlingen – att korrigera kulturnämndens investeringsram för 2015 så att den stämmer överens med tidigare fattade beslut. Investeringsramen för kulturnämnden uppgår till 11 994,3 tkr.

Anders Ågren (M) – Bifall till alliansens förslag samt uppdrag 2-9.

Ulrika Edman (V) – Bifall till vänsterpartiets förslag samt bifall till uppdrag 73-83.

Nasser Mosleh (MP) – Bifall till miljöpartiets förslag.

Peder Westerberg (FP) – Bifall till alliansens förslag samt uppdrag 74.

Mattias Larsson (C) – Bifall till alliansens förslag.

Filip Hallbäck (FI) – Bifall till vänsterpartiets förslag samt uppdrag 73-83.

Veronica Kerr (KD) – Bifall till alliansens förslag.

Jan Hägglund (AP) – Bifall till arbetarpartiets förslag samt uppdrag 4, 20, 26, 32, 40, 69, 75, 77, 82.

Petter Nilsson (SD) – Bifall till sverigedemokraternas förslag.

Ellika Nordström (-) – Bifall till vänsterpartiets förslag samt uppdrag 73-83.

Propositionsordning som godkänns
Kommunstyrelsens reviderade förslag mot Alliansens (M, FP, C, KD) förslag mot vänsterpartiets m fl förslag mot miljöpartiets förslag mot arbetarpartiets förslag mot sverigedemokraternas förslag. Ordföranden finner att kommunfullmäktige beslutat enligt kommunstyrelsens reviderade förslag.

UPPDRAG
Reviderad sammanställning över yrkanden (uppdrag) bifogas. Bilaga

Propositionsordning som godkänns
Bifall mot avslag på uppdrag 1-9. Ordföranden finner att kommunfullmäktige bifallit yrkandena.

Avslag mot bifall på uppdrag 10-127

Efter proposition avslogs följande yrkanden:
10-127.

Votering begärdes på följande yrkanden:
37 AB Bostadens andel av hyresrättsbeståndet i Umeå kommun reduceras genom successiv försäljning från dagens ca 45 % till ca 30 % för att skapa ekonomiskt utrymme för nyproduktion av hyresrätter

Omröstningsresultat
Med 42 ja-röster mot 21 nej-röster, 1 ledamot som avstår från att rösta och 1 som är frånvarande beslutar kommunfullmäktige att avslå yrkandet.

Voteringslista

40 Inför F-6-skolor, för bättre samordning med skollagen

Omröstningsresultat

Med 33 ja-röster mot 22 nej-röster, 9 ledamöter som avstår från att rösta och 1 som är frånvarande beslutar kommunfullmäktige att avslå yrkandet.

Voteringslista

68 Ge alla anställda möjlighet att träna på arbetstid, dvs ett återinförande av friskvårdstimme.

Omröstningsresultat

Med 27 ja-röster mot 22 nej-röster, 15 ledamöter som avstår från att rösta och 1 som är frånvarande beslutat kommunfullmäktige att avslå yrkandet.

Voteringslista

74 Att kommunen gör en plan för hur implementeringen av meänkieli ska bli ett förvaltningsspråk.

Omröstningsresultat

Med 44 ja-röster mot 18 nej-röster, 2 ledamöter som avstår från att rösta och 1 som är frånvarande beslutar kommunfullmäktige att avslå yrkandet.

Voteringslista

78 Att arbetet med de nya miljömålen prioriteras, med tydliga riktlinjer för hur dessa kan implementeras och följas upp i samtliga nämnder och styrelser i kommunen och bolagen.

Omröstningsresultat

Med 45 ja-röster mot 15 nej-röster, 4 ledamöter som avstår från att rösta och 1 som är frånvarande beslutar kommunfullmäktige att avslå yrkandet.

Voteringslista

83 Att kommunstyrelsen tar fram en plan för implementering av vegetariskt som norm inom kommunen.

Omröstningsresultat

Med 45 ja-röster mot 17 nej-röster, 2 ledamöter som avstår från att rösta och 1 som är frånvarande beslutar kommunfullmäktige att avslå yrkandet.

Voteringslista

Kommunfullmäktige bifaller kommunstyrelsens reviderade förslag i övrigt.

Kommunfullmäktige 2016-06-15

BUDGETYRKANDEN

NYA UPPDRAG	S	V	ALLIANSEN	Fi	ElINo	MP	AP	SD
1. Föreslå hur medborgarnas inflytande och medskapande i Umeå kan stärkas	X							
2. Arbeta för att minska sjukskrivningarna genom att förbättra arbetsmiljö, jämställdhet, ledarskap och medinflytande på arbetsplatserna.	X		M X					
3. Arbeta med effekthemtagning av kulturhuvudstaden och med Europas miljöhuvudstad som ett led i att skapa den hållbara staden, där bland annat kollektivtrafiken ska bli den renaste i landet 2019.	X		M X					
4. Den offentliga upphandlingen ska vara hållbar med tydliga krav på miljömässiga-, sociala- och etiska villkor.	X		M X				X	
5. Effektivisera lokalanvändningen i kommunen.	X		M X					
6. Korta handläggningstiderna för bygglov och detaljplaner med 20 %.	X		M X					
7. Utöka mängden byggbar mark	X		M X					
8. Öppna upp fler områden för byggnation	X		M X					
9. Utvärdera köp- och sälj-modellen inom kommunens verksamheter och föreslå förbättringar.	X		M X					

NYA UPPDRAG	S	V	ALLIANSEN	Fi	ElINo	MP	AP	SD
10. Att införa en tydlig barnkonsekvensanalys för att kommunala beslut och på alla nivåer.		X		X	X			
11. Att i alla större detaljplaner kommunen tar fram på egen mark planera platser för framtida behov av mark till offentlig verksamhet		X		X	X			
12. Att utreda möjligheten att ge ut en grön obligation för att finansiera kommande investeringar som ryms inom begreppet grön obligation (exempelvis VA-investeringar). (För att säkerställa att tillräckligt med investeringsmedel finns för att klara ett bostadsbyggande på minst 200 lägenheter per år inom vår allmännytta Bostaden AB.)		X		X	X			
13. Att utreda möjligheten att införa möjligheten till kollektivkontrakt inom Bostaden		X		X	X			
14. Att utreda möjligheterna att skapa ett kommunalt byggföretag för att öka byggandet av bostäder (och därmed kunna minska bostadsbristen) samt utreda möjligheterna för byggande i egen regi av Bostaden.		X		X	X			

NYA UPPDRAG	S	V	ALLIANSEN	Fi	ElINo	MP	AP	SD
15. Att undersöka möjligheten att skapa en gemensam bostadskö för de allmännyttiga bostadsföretagen och det kommunala bostadsägandet i Umeåregionen, där även möjlighet för privata hyresvärder att ansluta sig ska finnas med.		X		X	X			
16. Att kommunen verkar för att pendeltåget mellan Vännäs och Umeå förlängs till Holmsund.		X		X	X			
17. Att Kommunfullmäktige ska fastställa nya direktiv för kommunstyrelsens utvecklingsanslag.		X		X	X			
18. Att Jämställdhetsutskottet ska vara remissinstans för alla principiellt viktiga beslut i kommunen.		X		X	X			
19. Att tillsvidareanställning praktiseras efter ett år inom Kommunals avtalsområde.		X		X	X			
20. Att ta fram en handlingsplan för att nå Kommunfullmäktiges mål om 15 barn per grupp i snitt i förskolan, med en specifik tidplan kopplad till en finanseringsplan. (För- och grundskolenämnden)		X		X	X		X	
21. Att analysera hela kedjan av det förebyggande arbetet med barn och unga – placeringar och hemtagning – utifrån ett barnperspektiv och ett ekonomiskt perspektiv. (Individ- och Familjenämnden)		X		X	X			

NYA UPPDRAG	S	V	ALLIANSEN	Fi	ElINo	MP	AP	SD
22. Att eftersom bostäder är nyckeln till att nå målen om självständighet och självförsörjning: ta fram tydliga politiskta prioriteringar för hur bosociala kontrakt ska användas, i syfte att tydliggöra boendekedjan. (Individ- och Familjenämnden)		X		X	X			
23. Att utvärdera konkurrensutsättningen av städverksamhet ur ett ekonomiskt perspektiv. (Tekniska nämnden)		X		X	X			
24. Att ge nämnden i uppdrag att se över möjligheterna att utforma en lekpark som även passar gravt funktionshindrade barn med rullstol och andra fysiska funktionsnedsättningar. (Tekniska nämnden)		X		X	X			
25. Att under år 2016 ta fram en plan för en försöksverksamhet om hur anställda inom Måltidsservice och Städservice ska kunna träna på arbetstid. (Tekniska nämnden)		X		X	X			
26. Att arbeta fram en lösning för att flytta skjutbanan på I20 i syfte att underlätta bostadsbyggande (MEX ,Mark och Exploatering, under Kommunstyrelsen)		X		X	X		X	

NYA UPPDRAG	S	V	ALLIANSEN	Fi	ElINo	MP	AP	SD
27. Att utreda hur Umeå kommun prismässigt ligget till jämfört med den privata marknaden gällande priser för småhustomter, som ett led i att öka möjligheterna att långsiktigt säkra mark för ett ökat bostadsbyggande. (MEX ,Mark och Exploatering, under Kommunstyrelsen)		X		X	X			
28. Att utreda möjligheten att genomföra ett projekt med markfördelning för flerbostadshus, där kommande hyresnivåer väger tungt för vilket företag som får bebygga marken (MEX ,Mark och Exploatering, under Kommunstyrelsen)		X		X	X			
29. Att prioritera att ta fram nya fördjupade översiktsplaner som kan ge störst mängd nya bostäder och som skapar störst förutsättningar för fler arbetsplatser. (MEX ,Mark och Exploatering, under Kommunstyrelsen)		X		X	X			
30. Att utifrån att stadsbiblioteket i nya Väven är stängt på söndagar, se över öppettiderna på biblioteken när folk är lediga. (Kulturnämnden)		X		X	X			
31. Att Kulturnämnden utreder hur och var avgiftsfria replokaler och fria scener för dans och musik ute i stadsdelarna skulle kunna förverkligas. (Kulturnämnden)		X		X	X			

NYA UPPDRAG	S	V	ALLIANSEN	Fi	ElINo	MP	AP	SD
32. Att påbörja ett arbete för att avskaffa det frivilliga valfrihetssystemet LOV gällande privata företag där eventuella överskott inte investeras i välfärden. (Äldrenämnden)		X		X	X		X	
33. Inför utmaningsrätt inom kommunal verksamhet, vilket innebär att enskilt drivna företag kan utmana kommunal verksamhet för upphandling.			X					
34. Kommunstyrelsen får i uppdrag att utarbeta riktlinjer för att skapa bättre planberedskap för handels- och företagsetableringar i attraktiva lägen. Företag ska kunna välja mellan flera olika markområden planlagda för handel när de vill etablera sig i Umeå.			X					
35. Kommunstyrelsen får i uppdrag att upprätta en lista/funktion där företag får möjlighet att rapportera in kommunal verksamhet, som upplevs som osund konkurens. Snabb respons skall ske på hur kommunen behandlar synpunkterna.			X					
36. Kommunstyrelsen får i uppdrag att utarbeta riktlinjer för i de fall kommunen inte klarar att hålla de garantier och servicenivåer som utlovats skall kompensation ges till kommunmedborgarna eller aktuellt företag, däribland beträffande området bygglov.			X					

NYA UPPDRAG	S	V	ALLIANSEN	Fi	ElINo	MP	AP	SD
37. AB Bostadens andel av hyresrättsbeståndet i Umeå kommun reduceras genom successiv försäljning från dagens ca 45 % till ca 30 % för att skapa ekonomiskt utrymme för nyproduktion av hyresrätter.			X					
38. Kommunen ska skapa förutsättningar för fler trygghetsboenden som ett komplement till den äldreomsorg som finns i dag, därför får kommunstyrelsen i uppdrag att aktivt informera byggherrar om vad det innebär och vilka förutsättningar kommunen kan erbjuda.			X					
39. Små välfungerade skolor ska finnas kvar. Större självbestämmanderätt för skolorna och större möjligheter att kunna profilera sig.			X					
40. Inför F-6-skolor, för bättre samordning med skollagen			X				X	
41. Ett utökat samarbete och utbyte mellan gymnasieskolan och universitetet angående bl.a. lokaler och "prova på" studier i större utsträckning.			X					
42. Ett utökat samarbete mellan skolan och det lokala näringslivet i Umeå.			X					
43. Underlätta ombildningen av kommunala skolor till intraprenader. Det ger möjlighet att driva verksamheten med en ekonomiskt självständig och egen profil.			X					

NYA UPPDRAG	S	V	ALLIANSEN	Fi	ElINo	MP	AP	SD
44. Inför ett skolpengsystem i Umeå som beslutas av kommunfullmäktige.			X					
45. Merkostnadsprincipen ska gälla för skolskjutsar.			X					
46. Stimulera etablering av externa aktörer inom förskoleverksamheten.			X					
47. Föräldrarna ska kunna ansöka om plats i förskola upp till ett år innan den ska tas i anspråk.			X					
48. Familjedaghem får arbeta som egenföretagare om de så önskar.			X					
49. Kommunen ska aktivt marknadsföra barnomsorgspengen.			X					
50. Kommunen ska genomföra en kommunövergripande satsning i syfte att öka tillgången på dagbarnvårdare i kommunen.			X					
51. Den kommunala förvaltningen ska i större utsträckning ordna lärlingsplatser åt studerande på yrkesutbildningar. Syftet är att underlätta för eleverna att efter utbildningen komma ut på arbetsmarknaden.			X					
52. Inför en elevhälsogaranti i skolan – garanterad kontakt med elevhälsan inom 24 timmar			X					

NYA UPPDRAG	S	V	ALLIANSEN	Fi	ElINo	MP	AP	SD
53. Skapa större fokus på kvalitet och öka valfriheten för brukarna genom att införa Lagen om valfrihetssystem (LOV) inom särskilt boende och inom handikappomsorg.			X					
54. Utveckla samarbetet med andra aktörer inom kommunens särskilda boenden, ex. med VIVA, för att frigöra arbetsuppgifter från ordinarie personal samtidigt som det ger mer tid till brukarna som personalen är till för.			X					
55. Öka samarbetet mellan landsting och kommun när det gäller psykisk ohälsa för barn och ungdomar.			X					
56. Uppmärksamma kvinnornas situation. Uppdra till IF-nämnden att särskilt uppmärksamma problemet med att kvinnor och flickor med funktionsnedsättning i högre grad utsätts för misshandel, övergrepp och sexuellt våld.			X					
57. Utveckla frivilligorganisationernas roll i samarbetet med kommunen. Årliga dialogträffar skall införas.			X					
58. Uppdra åt Individ- och familjenämnden att utreda möjligheterna att starta ett "Mini-Maria" i Umeå tillsammans med Västerbottens läns landsting.			X					
59. Upphandla all personlig assistans i Umeå kommun			X					

NYA UPPDRAG	S	V	ALLIANSEN	Fi	ElINo	MP	AP	SD
60. Den nya Individ och familjenämnden får i uppdrag tillsammans med FoG samt GoVN att genomföra gemensamma aktiviteter för att förbättra psykiskt välbefinnande bland barn och ungdomar med slutrapport om uppnådda resultat december 2016.			X					
61. För att ge äldre möjligheter till en innehållsrik fritid och samvaro med andra människor bör samarbetet mellan civilsamhälle och kommun utvecklas. Föreningar, kyrkor och trossamfund kan vara med i arbetet att skapa fler träffpunkter där exempelvis äldre som bor hemma kunna träffas för att äta tillsammans, få hälsoråd och delta i andra aktiviteter.			X					
62. Daglig verksamhet ska upphandlas enligt LOV för att garantera ett större utbud och mångfald av arbetsplatser för personer som har insatsen.			X					
63. Individ och Familjenämndens viteskostnader till Inspektionen för Vård och omsorg för ej verkställda beslut ska minska med 25 % varje år de kommande åren.			X					
64. Umeå kommuns kostnader för medicinskt färdigbehandlade på sjukhuset ska nogsamt följas och möjligheten till att i samverkan med landstinget etablera en mellanvårdsavdelning ska utredas.			X					

NYA UPPDRAG	S	V	ALLIANSEN	Fi	ElINo	MP	AP	SD
65. Stötta föreningar som önska driva egna anläggningar, detta kan ske genom att värdesäkra investeringsbidraget.			X					
66. Riv upp beslutet angående den gamla stugbebyggelsen kring Nydalasjön			X					
67. Uppdra till Kommunstyrelsen att lösa Norrlandsoperans akuta arbetsmiljöproblem			X					
68. Ge alla anställda möjlighet att träna på arbetstid. Dvs ett återinförande av friskvårdstimme.			X					
69. Uppdra till förvaltningen att som nytt riktmärke för kommunens interna verksamhet, halvera den tid som går åt till enbart interna möten.			X				X	
70. Uppdra till Tekniska nämnden att permanenta det kommunala bidraget till enskilda vägar			X					
71. Uppdra till kommunstyrelsen att försälja en del av de kommunala lokaler som kommunen inte längre har någon verksamhet i, exempelvis Scharinska villan.			X					
72. Inför ett system med reklamfinansierade hyrcyklar i staden placerade utefter kollektivtrafikstråken, i likhet med städer som Göteborg och Stockholm			X					
73. Att se över möjligheterna kring att inrätta ett MR-råd under kommunstyrelsen.		X		X	X			

NYA UPPDRAG	S	V	ALLIANSEN	Fi	ElINo	MP	AP	SD
74. Att kommunen gör en plan för hur implementeringen av meänkieli ska bli ett förvaltningsspråk		X	FP X	X	X			
75. Att kommunen skyndsamt ger i uppdrag åt INAB/Badhusbolaget att tillse att ett tredje omklädningsrum i nya badhuset färdigställs inför öppning		X		X	X		X	
76. Att skolan tar fram en plan för hur förskola dygnet-runt kan bedrivas på dagens befintliga förskolor, inte en särskild förskola endast med natt. Dessa förskolor ska ha strategisk placering och ska kunna inrymma barnen såväl dagtid som för skiftarbetande föräldrar.		X		X	X			
77. Att För- och grundskolenämnden får i uppdrag att utreda hur stor kostnad det skulle innebära om alla barn har rätt till heltid på förskolan oavsett föräldrarnas status.		X		X	X		X	
78. Att arbetet med de nya miljömålen prioriteras, med tydliga riktlinjer för hur dessa kan implementeras och följas upp i samtliga nämnder och styrelser i kommunen och bolagen.		X		X	X			
79. Att utarbeta en förstärkt miljöpolicy avseende tjänsteresor.		X		X	X			

NYA UPPDRAG	S	V	ALLIANSEN	Fi	ElINo	MP	AP	SD
80. Att Miljö- och Hälsoskyddsnämnden ser över möjligheterna att tillsätta en heltidstjänst för arbete med Fair trade-city inom ram.		X		X	X			
81. Att utreda kostnader, fördelar och konsekvenser gällande försök med trängselskatt.		X		X	X			
82. Att ge Tekniska nämnden i uppdrag att se över samordnad varudistribution utöver centrumfyrkanten.		X		X	X		X	
83. Att kommunstyrelsen tar fram en plan för implementering av vegetariskt som norm inom kommunen		X		X	X			
84. Satsa på lärare och kuratorer i skolverksamheten och skapa möjligheter till extra stöd för elever som är i behov av det.						X		
85. Att förskoleplats eller plats i familjedaghem ska kunna erbjudas i närområdet, samt att Umeå ska nå målet om max 15 barn i grupperna på förskolan.						X		
86. Korta handläggningstider för bygglov och detaljplaner med 30% .						X		
87. Att utreda hur bygglovsavgiften kan ändras för att uppmana fler till miljömässigt byggande.						X		
88. Att ingen avgift för bygglov eller startbesked tas ut för solfångare eller solpaneler på befintliga hustak.						X		

NYA UPPDRAG	S	V	ALLIANSEN	Fi	ElINo	MP	AP	SD
89. All kommunal upphandling ska ha tydliga krav på hållbarhet avseende både ekologiska och sociala aspekter.						X		
90. Öka andelen ekologisk mat i de kommunala verksamheterna för att det år 2020 ska uppgå till minst 50%.						X		
91. Renovering, nybygge och förvaltande av kommunala fastigheter samt anläggningar på kommunal mark ska ske med tydliga krav på hållbarhet avseende både ekologiska och sociala aspekter.						X		
92. Verka för en öppen demokratiprocess där en politisk plattform för medborgarnas inflytande arbetas fram.						X		
93. Att kommunen aktivt söker klimatinvesteringspengar som regeringen lagt fram.						X		
94. Att kommunfullmäktige återinför medborgarförslagen.								X
95. Att E-förslag blir en aktiv del i kommunens arbetssätt.								X
Att kommunstyrelsen i enlighet med motivtexten iakttar aktsamhet innan man beviljar projekt inom ytorna vid älven, älven uppströms från cykelbron samt Nydalaområdet.								X

NYA UPPDRAG	S	V	ALLIANSEN	Fi	ElINo	MP	AP	SD
96. Att kommunstyrelsen arbetar för att underlätta för bilister att parkera inom centrumområdet. Detta för att underlätta för centrumhandeln.								X
97. Att kommunstyrelsen verkar för att säga upp avtalen med Migrationsverket.								X
98. Att kommunstyrelsen verkar för att Bostaden i Umeå är varsamma med rivningar och renoveringar, till förmån för lägre hyror.								X
99. Att kommunstyrelsen verkar för att Bostaden i Umeå prioriterar nybyggnation.								X
100. Att kommunstyrelsen arbetar för kostnadsfria toaletter införs runtom kommunen.								X
101. Att kommunfullmäktige stödjer bakfickan i deras ideella arbete.								X
102. Att kommunfullmäktige i den mån det är möjligt använder närproducerat som krav vid upphandlingar.								X
103. Att kommunstyrelsen erinrar att förbättra de parker vi har, och se till att de är kvar, när de fattar beslut.								X
104. Att kommunstyrelsen undersöker alternativ till bättre möjligheter för kolonilotter till medborgarna.								X
105. Att kommunstyrelsen ser över möjligheterna för att var elev på var skola ska ha möjlighet att få läxhjälp.								X

NYA UPPDRAG	S	V	ALLIANSEN	Fi	ElINo	MP	AP	SD
106. Att kommunstyrelsen enligt motivtexten överväger ett införliva ett klassmorfarsystem.								X
107. Att kommunstyrelsen ser över behovet av skolkuratorer och skolsköterskor.								X
108. Att kommunstyrelsen arbetar för att enskilda skolor ordnar traditionella kyrkliga avslutningar för de föräldrar som vill ha det.								X
109. Att kommunstyrelsen arbetar för att bevara by- och stadsdelsskolor.								X
110. Att kommunfullmäktige arbetar för att hemtjänsttilldelningen sker i form av tid istället för uppgift.								X
111. Att kommunfullmäktige arbetar för att äldre får snöskottning till subventionerat pris.								X
112. Att kommunstyrelsen arbetar för att äldre vid behov erbjuds kostnadsfria trygghetslarm.								X
113. Att kommunstyrelsen instiftar ett pris för civilkurage.								X
114. Att kommunstyrelsen tar kulturmärkta byggnader i åtanke innan man fattar beslut.								X
115. Att kommunstyrelsen arbetar aktivt för att förbättra läget för föreningslivet i kommunen.								X

NYA UPPDRAG	S	V	ALLIANSEN	Fi	ElINo	MP	AP	SD
116. Att kommunfullmäktige ersätter kvinnohistoriskt museum med en samhällsnyttig verksamhet.								X
117. Att Gymnasienämnden utreder möjligheten att starta utbildningar inom vindkraftssektorn på gymnasienivå.							X	
118. Att KS kartlägger hur mycket av lärarkårens och undersköterskornas arbetstid som går till administrativa arbetsuppgifter respektive hur mycket som läggs på kärnverksamheten.							X	
119. Att KS utreder hur personalinflytandet ska organiseras för att öka – något som kommer att minska sjukskrivningarna, öka delaktighet och trivsel samt öka den tid som personalen har med varje brukare/vårdtagare exempelvis inom äldreomsorg och hemtjänst.							X	
120. Att miljö- och hälsoskyddsnämnden utreder vilken sorts reningsanläggning som skulle vara mest funktionell i Nydalasjöns norra strand – vid fotbollsplanerna – i syfte att förebygga en för sjön katastrofal algblomning.							X	

NYA UPPDRAG	S	V	ALLIANSEN	Fi	ElINo	MP	AP	SD
121. Att KS utreder fritidsgårdarnas återinförande till IFO-nämndens ansvarsområde, detta som ett steg på vägen i återuppbyggandet av umemodellen - som var rikskänd för sina goda resultat vad gäller förebyggande verksamhet bland annat när det gäller ungdomars missbruk av alkohol och narkotika.							X	
122. Att för- och grundskolenämnden utreder vilken effekt mindre klasser i skolan skulle kunna ha på arbetsro, mobbning, kunskapsnivå samt sjukskrivningar hos personalen.							X	
123. Att För- och grundskolenämnden tar fram en tidsplan för när målet om 15 barn per grupp ska uppnås.							X	
124. Att KS utreder vilken modell för avgiftsfri busstrafik som skulle vara mest effektiv i Umeå. a) Vissa kommuner har infört gratis busstrafik för särskilda åldersgrupper, b) andra har testat specifika dagar. Ett försök måste också pågå under längre tid än ett år för att några slutsatser ska kunna dras. c) Det måste därför undersökas hur lång tid som krävs för att det ska finnas en realistisk chans att förändra individers resevanor, till och från jobbet, vid varuinköp, mm. På endast ett år kommer inga slutsatser av värde att kunna dras,							X	

NYA UPPDRAG	S	V	ALLIANSEN	Fi	ElINo	MP	AP	SD
125. Att KS gör en ny och fördjupad utredning om hur mycket utsläppen av kvävedioxid skulle minska om samordnade varutransporter infördes. Arbetarpartiet anser att den rätta andan hittills inte visats från de ledande kommunpolitikerna i denna fråga.							X	
126. Att tekniska nämnden utreder hur brandmännens utsatthet för giftiga ämnen från brandrök skulle kunna minimeras och hur stor kostnaden för ett särskilt omklädningsrum med egen ventilation skulle kosta.							X	
127. Att tekniska nämnden utreder om kommunens vägnät underhålls i tillräckligt utsträckning och om det finns ett "renoveringsskuldberg" efter perioder av underfinansiering.							X	

Bilaga ..... till Kommunfullmäktiges protokoll.

Voteringslista nr. 1

Umeå kommunfullmäktiges sammanträde den 15 juni 2015 klockan 15:26:22.

Budget och verksamhetsplan 2016-2019 och direktiv för nämndernas verksamhet 2016-2019
Investeringsbudget 2015-2019 - uppdrag 37

Ledamöter	Parti	Krets	Ersättare	Ja	Nej	Avst	Frånv
Marie-Louise Rönnmark ordf.	(S)	1:a		X			
Sven-Olov Edvinsson 1:e vice	(C)	1:a			X		
Carin Nilsson 2:e vice	(S)	2:a!1		X			
Hans Lindberg	(S)	2:a		X			
Anders Ågren	(M)	1:a			X		
Moa Brydsten	(S)	1:a		X			
Ulrik Berg	(M)	2:a			X		
Andreas Lundgren	(S)	1:a		X			
Nasser Mosleh	(MP)	1:a		X			
Margareta Rönngren	(S)	1:a		X			
Ulrika Edman	(V)	2:a		X			
Lasse Jacobson	(V)	1:a	Arijan Kan	X			
Stefan Nordström	(M)	1:a	Greger Knutsson		X		
Tomas Wennström	(S)	1:a		X			
Lennart Johansson	(M)	2:a	Tommy Strand		X		
Janet Ågren	(S)	1:a!1		X			
Peder Westerberg	(FP)	2:a			X		
Mattias Larsson	(C)	2:a			X		
Peter Vigren	(S)	2:a!1		X			
Tommy Holmgren	(S)	2:a		X			
Lykke Brodin	(FI)	1:a	Jonas Halléhn	X			
Peter Sedlacek	(FP)	1:a			X		
Håkan Johansson	(S)	2:a!1		X			
Anna-Karin Sjölander	(C)	1:a			X		
Elisabeth Zachrisson	(V)	1:a	Elsa Andersson Hedkvist	X			
Ellika Nordström	(-)	1:a		X			
Elmer Eriksson	(M)	1:a			X		
Veronica Kerr	(KD)	1:a			X		
Lena Karlsson Engman	(S)	2:a		X			
Gudrun Nordborg	(V)	1:a		X			
Lennart Arvidsson	(V)	1:a		X			
Christer Lindvall	(S)	1:a!1		X			
Anders Sellström	(KD)	2:a			X		
Malin Forss	(MP)	2:a		X			
Ingela Wallrud	(S)	2:a		X			
Bernt Andersson	(S)	2:a		X			
Petter Nilsson	(SD)	2:a		X			
Åsa Bäckström	(V)	1:a		X			
Elin Jonsson	(M)	1:a			X		
Irma Olofsson	(S)	1:a		X			
Ulrica Westerlund	(FP)	1:a			X		
Jan Hägglund	(AP)	1:a		X			
Kerstin Nilsson	(C)	2:a	Eric Bergner		X		
Marianne Löfstedt	(M)	2:a			X		
Ingemar Jangvad	(S)	1:a!1		X			
Ari Leinonen	(S)	1:a		X			
Birger Andersson	(SD)	1:a				X	
Gabriel Farrysson	(MP)	1:a		X			
Emma Vigren	(S)	1:a!2		X			
Jan-Olov Carlsson	(V)	1:a		X			
			Transport:	**33**	**16**	**1**	**0**

Justeringsmännens signatur:

.....

			Transport:	33	16	1	0
Ledamöter	**Parti**	**Krets**	**Ersättare**	**Ja**	**Nej**	**Avst**	**Frånv**
Lennart Holmlund	(S)	2:a|2		X			
Gunilla Berglund	(M)	1:a			X		
Per-Erik Johansson	(S)	1:a|2		X			
Mattias Sehlstedt	(V)	2:a		X			
Filip Hallbäck	(FI)	1:a		X			
Igor Jonsson	(M)	2:a			X		
Elin Fjellström	(FI)	2:a					X
Emma Strömberg	(FP)	2:a	Björn Kjellsson		X		
Marikk Henriksson	(S)	2:a|2		X			
Beatrice Årebrand	(S)	1:a|3		X			
Tina Myhrberg	(M)	2:a			X		
Paulina Granberg	(S)	2:a|3	Björn Tegström	X			
Caroline Täljeblad	(V)	2:a		X			
Patrik Brännberg	(AP)	2:a		X			
Natalja Kaganovich	(M)	1:a	Åsa Ågren Wikström		X		
			SUMMA:	**42**	**21**	**1**	**1**

Justeringsmännens signatur:

.....

Bilaga ..... till Kommunfullmäktiges protokoll.

Voteringslista nr. 2

Umeå kommunfullmäktiges sammanträde den 15 juni 2015 klockan 15:27:30.

Budget och verksamhetsplan 2016-2019 och direktiv för nämndernas verksamhet 2016-2019
Investeringsbudget 2015-2019 - Uppdrag 40

Ledamöter	Parti	Krets	Ersättare	Ja	Nej	Avst	Frånv
Marie-Louise Rönnmark ordf.	(S)	1:a		X			
Sven-Olov Edvinsson 1:e vice	(C)	1:a			X		
Carin Nilsson 2:e vice	(S)	2:a!1		X			
Hans Lindberg	(S)	2:a		X			
Anders Ågren	(M)	1:a			X		
Moa Brydsten	(S)	1:a		X			
Ulrik Berg	(M)	2:a			X		
Andreas Lundgren	(S)	1:a		X			
Nasser Mosleh	(MP)	1:a			X		
Margareta Rönngren	(S)	1:a		X			
Ulrika Edman	(V)	2:a				X	
Lasse Jacobson	(V)	1:a	Arijan Kan			X	
Stefan Nordström	(M)	1:a	Greger Knutsson		X		
Tomas Wennström	(S)	1:a		X			
Lennart Johansson	(M)	2:a	Tommy Strand		X		
Janet Ågren	(S)	1:a!1		X			
Peder Westerberg	(FP)	2:a			X		
Mattias Larsson	(C)	2:a		X			
Peter Vigren	(S)	2:a!1		X			
Tommy Holmgren	(S)	2:a		X			
Lykke Brodin	(FI)	1:a	Jonas Halléhn	X			
Peter Sedlacek	(FP)	1:a			X		
Håkan Johansson	(S)	2:a!1		X			
Anna-Karin Sjölander	(C)	1:a			X		
Elisabeth Zachrisson	(V)	1:a	Elsa Andersson Hedkvist			X	
Ellika Nordström	(-)	1:a				X	
Elmer Eriksson	(M)	1:a			X		
Veronica Kerr	(KD)	1:a			X		
Lena Karlsson Engman	(S)	2:a		X			
Gudrun Nordborg	(V)	1:a				X	
Lennart Arvidsson	(V)	1:a				X	
Christer Lindvall	(S)	1:a!1		X			
Anders Sellström	(KD)	2:a			X		
Malin Forss	(MP)	2:a		X			
Ingela Wallrud	(S)	2:a		X			
Bernt Andersson	(S)	2:a		X			
Petter Nilsson	(SD)	2:a				X	
Åsa Bäckström	(V)	1:a				X	
Elin Jonsson	(M)	1:a			X		
Irma Olofsson	(S)	1:a		X			
Ulrica Westerlund	(FP)	1:a			X		
Jan Hägglund	(AP)	1:a			X		
Kerstin Nilsson	(C)	2:a	Eric Bergner		X		
Marianne Löfstedt	(M)	2:a			X		
Ingemar Jangvad	(S)	1:a!1		X			
Ari Leinonen	(S)	1:a		X			
Birger Andersson	(SD)	1:a				X	
Gabriel Farrysson	(MP)	1:a		X			
Emma Vigren	(S)	1:a!2		X			
Jan-Olov Carlsson	(V)	1:a		X			
			Transport:	**24**	**17**	**9**	**0**

Justeringsmännens signatur: /dm

.....

Forts. voteringslista nr. 2 Umeå kommunfullmäktiges sammanträde den 15 juni 2015.

			Transport:	**24**	**17**	**9**	**0**
Ledamöter	**Parti**	**Krets**	**Ersättare**	**Ja**	**Nej**	**Avst**	**Frånv**
Lennart Holmlund	(S)	2:a|2		X			
Gunilla Berglund	(M)	1:a			X		
Per-Erik Johansson	(S)	1:a|2		X			
Mattias Sehlstedt	(V)	2:a		X			
Filip Hallbäck	(FI)	1:a		X			
Igor Jonsson	(M)	2:a			X		
Elin Fjellström	(FI)	2:a					X
Emma Strömberg	(FP)	2:a	Björn Kjellsson		X		
Marikk Henriksson	(S)	2:a|2		X			
Beatrice Årebrand	(S)	1:a|3		X			
Tina Myhrberg	(M)	2:a			X		
Paulina Granberg	(S)	2:a|3	Björn Tegström	X			
Caroline Täljeblad	(V)	2:a		X			
Patrik Brännberg	(AP)	2:a			X		
Natalja Kaganovich	(M)	1:a	Åsa Ågren Wikström	X			
			SUMMA:	**33**	**22**	**9**	**1**

Justeringsmännens signatur:

.....

Bilaga ..... till Kommunfullmäktiges protokoll.

Voteringslista nr. 3

Umeå kommunfullmäktiges sammanträde den 15 juni 2015 klockan 15:28:50.

Budget och verksamhetsplan 2016-2019 och direktiv för nämndernas verksamhet 2016-2019
Investeringsbudget 2015-2019 – uppdrag 68

Ledamöter	Parti	Krets	Ersättare	Ja	Nej	Avst	Frånv
Marie-Louise Rönnmark ordf.	(S)	1:a		X			
Sven-Olov Edvinsson 1:e vice	(C)	1:a			X		
Carin Nilsson 2:e vice	(S)	2:a!1		X			
Hans Lindberg	(S)	2:a		X			
Anders Ågren	(M)	1:a			X		
Moa Brydsten	(S)	1:a		X			
Ulrik Berg	(M)	2:a			X		
Andreas Lundgren	(S)	1:a		X			
Nasser Mosleh	(MP)	1:a				X	
Margareta Rönngren	(S)	1:a		X			
Ulrika Edman	(V)	2:a				X	
Lasse Jacobson	(V)	1:a	Arijan Kan			X	
Stefan Nordström	(M)	1:a	Greger Knutsson		X		
Tomas Wennström	(S)	1:a		X			
Lennart Johansson	(M)	2:a	Tommy Strand		X		
Janet Ågren	(S)	1:a!1		X			
Peder Westerberg	(FP)	2:a			X		
Mattias Larsson	(C)	2:a			X		
Peter Vigren	(S)	2:a!1		X			
Tommy Holmgren	(S)	2:a		X			
Lykke Brodin	(FI)	1:a	Jonas Halléhn			X	
Peter Sedlacek	(FP)	1:a			X		
Håkan Johansson	(S)	2:a!1		X			
Anna-Karin Sjölander	(C)	1:a			X		
Elisabeth Zachrisson	(V)	1:a	Elsa Andersson Hedkvist			X	
Ellika Nordström	(-)	1:a				X	
Elmer Eriksson	(M)	1:a			X		
Veronica Kerr	(KD)	1:a			X		
Lena Karlsson Engman	(S)	2:a		X			
Gudrun Nordborg	(V)	1:a				X	
Lennart Arvidsson	(V)	1:a				X	
Christer Lindvall	(S)	1:a!1		X			
Anders Sellström	(KD)	2:a			X		
Malin Forss	(MP)	2:a		X			
Ingela Wallrud	(S)	2:a		X			
Bernt Andersson	(S)	2:a		X			
Petter Nilsson	(SD)	2:a				X	
Åsa Bäckström	(V)	1:a				X	
Elin Jonsson	(M)	1:a			X		
Irma Olofsson	(S)	1:a		X			
Ulrica Westerlund	(FP)	1:a			X		
Jan Hägglund	(AP)	1:a			X		
Kerstin Nilsson	(C)	2:a	Eric Bergner		X		
Marianne Löfstedt	(M)	2:a			X		
Ingemar Jangvad	(S)	1:a!1		X			
Ari Leinonen	(S)	1:a		X			
Birger Andersson	(SD)	1:a				X	
Gabriel Farrysson	(MP)	1:a		X			
Emma Vigren	(S)	1:a!2		X			
Jan-Olov Carlsson	(V)	1:a				X	
			Transport:	**21**	**17**	**12**	**0**

Justeringsmännens signatur:

.....

Forts. voteringslista nr. 3 Umeå kommunfullmäktiges sammanträde den 15 juni 2015.

			Transport:	21	17	12	0
Ledamöter	**Parti**	**Krets**	**Ersättare**	**Ja**	**Nej**	**Avst**	**Frånv**
Lennart Holmlund	(S)	2:a|2		X			
Gunilla Berglund	(M)	1:a			X		
Per-Erik Johansson	(S)	1:a|2		X			
Mattias Sehlstedt	(V)	2:a				X	
Filip Hallbäck	(FI)	1:a				X	
Igor Jonsson	(M)	2:a			X		
Elin Fjellström	(FI)	2:a					X
Emma Strömberg	(FP)	2:a	Björn Kjellsson		X		
Marikk Henriksson	(S)	2:a|2		X			
Beatrice Årebrand	(S)	1:a|3		X			
Tina Myhrberg	(M)	2:a			X		
Paulina Granberg	(S)	2:a|3	Björn Tegström	X			
Caroline Täljeblad	(V)	2:a				X	
Patrik Brännberg	(AP)	2:a		X			
Natalja Kaganovich	(M)	1:a	Åsa Ågren Wikström		X		
			SUMMA:	**27**	**22**	**15**	**1**

Justeringsmännens signatur:

.....

Bilaga ..... till Kommunfullmäktiges protokoll.

Voteringslista nr. 4

Umeå kommunfullmäktiges sammanträde den 15 juni 2015 klockan 15:30:21.

Budget och verksamhetsplan 2016-2019 och direktiv för nämndernas verksamhet 2016-2019
Investeringsbudget 2015-2019 - Uppdrag 74.

Ledamöter	Parti	Krets	Ersättare	Ja	Nej	Avst	Frånv
Marie-Louise Rönnmark ordf.	(S)	1:a		X			
Sven-Olov Edvinsson 1:e vice	(C)	1:a		X			
Carin Nilsson 2:e vice	(S)	2:a|1		X			
Hans Lindberg	(S)	2:a		X			
Anders Ågren	(M)	1:a		X			
Moa Brydsten	(S)	1:a		X			
Ulrik Berg	(M)	2:a		X			
Andreas Lundgren	(S)	1:a		X			
Nasser Mosleh	(MP)	1:a		X			
Margareta Rönngren	(S)	1:a		X			
Ulrika Edman	(V)	2:a			X		
Lasse Jacobson	(V)	1:a	Arijan Kan		X		
Stefan Nordström	(M)	1:a	Greger Knutsson	X			
Tomas Wennström	(S)	1:a		X			
Lennart Johansson	(M)	2:a	Tommy Strand	X			
Janet Ågren	(S)	1:a|1		X			
Peder Westerberg	(FP)	2:a			X		
Mattias Larsson	(C)	2:a		X			
Peter Vigren	(S)	2:a|1		X			
Tommy Holmgren	(S)	2:a		X			
Lykke Brodin	(FI)	1:a	Jonas Halléhn		X		
Peter Sedlacek	(FP)	1:a			X		
Håkan Johansson	(S)	2:a|1		X			
Anna-Karin Sjölander	(C)	1:a		X			
Elisabeth Zachrisson	(V)	1:a	Elsa Andersson Hedkvist		X		
Ellika Nordström	(-)	1:a			X		
Elmer Eriksson	(M)	1:a		X			
Veronica Kerr	(KD)	1:a		X			
Lena Karlsson Engman	(S)	2:a		X			
Gudrun Nordborg	(V)	1:a			X		
Lennart Arvidsson	(V)	1:a			X		
Christer Lindvall	(S)	1:a|1		X			
Anders Sellström	(KD)	2:a		X			
Malin Forss	(MP)	2:a			X		
Ingela Wallrud	(S)	2:a		X			
Bernt Andersson	(S)	2:a		X			
Petter Nilsson	(SD)	2:a				X	
Åsa Bäckström	(V)	1:a			X		
Elin Jonsson	(M)	1:a		X			
Irma Olofsson	(S)	1:a		X			
Ulrica Westerlund	(FP)	1:a			X		
Jan Hägglund	(AP)	1:a			X		
Kerstin Nilsson	(C)	2:a	Eric Bergner	X			
Marianne Löfstedt	(M)	2:a		X			
Ingemar Jangvad	(S)	1:a|1		X			
Ari Leinonen	(S)	1:a		X			
Birger Andersson	(SD)	1:a				X	
Gabriel Farrysson	(MP)	1:a		X			
Emma Vigren	(S)	1:a|2		X			
Jan-Olov Carlsson	(V)	1:a			X		
			Transport:	**34**	**14**	**2**	**0**

Justeringsmännens signatur:

/ah

			Transport:	34	14	2	0
Ledamöter	**Parti**	**Krets**	**Ersättare**	**Ja**	**Nej**	**Avst**	**Frånv**
Lennart Holmlund	(S)	2:a|2		X			
Gunilla Berglund	(M)	1:a		X			
Per-Erik Johansson	(S)	1:a|2		X			
Mattias Sehlstedt	(V)	2:a			X		
Filip Hallbäck	(FI)	1:a			X		
Igor Jonsson	(M)	2:a		X			
Elin Fjellström	(FI)	2:a					X
Emma Strömberg	(FP)	2:a	Björn Kjellsson		X		
Marikk Henriksson	(S)	2:a|2		X			
Beatrice Årebrand	(S)	1:a|3		X			
Tina Myhrberg	(M)	2:a		X			
Paulina Granberg	(S)	2:a|3	Björn Tegström	X			
Caroline Täljeblad	(V)	2:a			X		
Patrik Brännberg	(AP)	2:a		X			
Natalja Kaganovich	(M)	1:a	Åsa Ågren Wikström	X			
			SUMMA:	**44**	**18**	**2**	**1**

Justeringsmännens signatur:

.....

Bilaga ..... till Kommunfullmäktiges protokoll.

Voteringslista nr. 5

Umeå kommunfullmäktiges sammanträde den 15 juni 2015 klockan 15:32:10.

Budget och verksamhetsplan 2016-2019 och direktiv för nämndernas verksamhet 2016-2019
Investeringsbudget 2015-2019 - uppdrag 78

Ledamöter	Parti	Krets	Ersättare	Ja	Nej	Avst	Frånv
Marie-Louise Rönnmark ordf.	(S)	1:a		X			
Sven-Olov Edvinsson 1:e vice	(C)	1:a		X			
Carin Nilsson 2:e vice	(S)	2:a|1		X			
Hans Lindberg	(S)	2:a		X			
Anders Ågren	(M)	1:a		X			
Moa Brydsten	(S)	1:a		X			
Ulrik Berg	(M)	2:a		X			
Andreas Lundgren	(S)	1:a		X			
Nasser Mosleh	(MP)	1:a			X		
Margareta Rönngren	(S)	1:a		X			
Ulrika Edman	(V)	2:a			X		
Lasse Jacobson	(V)	1:a	Arijan Kan		X		
Stefan Nordström	(M)	1:a	Greger Knutsson	X			
Tomas Wennström	(S)	1:a		X			
Lennart Johansson	(M)	2:a	Tommy Strand	X			
Janet Ågren	(S)	1:a|1		X			
Peder Westerberg	(FP)	2:a		X			
Mattias Larsson	(C)	2:a		X			
Peter Vigren	(S)	2:a|1		X			
Tommy Holmgren	(S)	2:a		X			
Lykke Brodin	(FI)	1:a	Jonas Halléhn		X		
Peter Sedlacek	(FP)	1:a		X			
Håkan Johansson	(S)	2:a|1		X			
Anna-Karin Sjölander	(C)	1:a		X			
Elisabeth Zachrisson	(V)	1:a	Elsa Andersson Hedkvist		X		
Ellika Nordström	(-)	1:a			X		
Elmer Eriksson	(M)	1:a		X			
Veronica Kerr	(KD)	1:a		X			
Lena Karlsson Engman	(S)	2:a		X			
Gudrun Nordborg	(V)	1:a			X		
Lennart Arvidsson	(V)	1:a			X		
Christer Lindvall	(S)	1:a|1		X			
Anders Sellström	(KD)	2:a		X			
Malin Forss	(MP)	2:a			X		
Ingela Wallrud	(S)	2:a		X			
Bernt Andersson	(S)	2:a		X			
Petter Nilsson	(SD)	2:a				X	
Åsa Bäckström	(V)	1:a			X		
Elin Jonsson	(M)	1:a		X			
Irma Olofsson	(S)	1:a		X			
Ulrica Westerlund	(FP)	1:a		X			
Jan Hägglund	(AP)	1:a			X		
Kerstin Nilsson	(C)	2:a	Eric Bergner	X			
Marianne Löfstedt	(M)	2:a		X			
Ingemar Jangvad	(S)	1:a|1		X			
Ari Leinonen	(S)	1:a		X			
Birger Andersson	(SD)	1:a				X	
Gabriel Farrysson	(MP)	1:a				X	
Emma Vigren	(S)	1:a|2		X			
Jan-Olov Carlsson	(V)	1:a			X		
			Transport:	**35**	**12**	**3**	**0**

Justeringsmännens signatur:

			Transport:	35	12	3	0
Ledamöter	**Parti**	**Krets**	**Ersättare**	**Ja**	**Nej**	**Avst**	**Frånv**
Lennart Holmlund	(S)	2:a|2		X			
Gunilla Berglund	(M)	1:a		X			
Per-Erik Johansson	(S)	1:a|2		X			
Mattias Sehlstedt	(V)	2:a			X		
Filip Hallbäck	(FI)	1:a			X		
Igor Jonsson	(M)	2:a		X			
Elin Fjellström	(FI)	2:a					X
Emma Strömberg	(FP)	2:a	Björn Kjellsson	X			
Marikk Henriksson	(S)	2:a|2		X			
Beatrice Årebrand	(S)	1:a|3		X			
Tina Myhrberg	(M)	2:a		X			
Paulina Granberg	(S)	2:a|3	Björn Tegström	X			
Caroline Täljeblad	(V)	2:a			X		
Patrik Brännberg	(AP)	2:a				X	
Natalja Kaganovich	(M)	1:a	Åsa Ågren Wikström	X			
			SUMMA:	**45**	**15**	**4**	**1**

Justeringsmännens signatur:

.....

Bilaga ..... till Kommunfullmäktiges protokoll.

Voteringslista nr. 6

Umeå kommunfullmäktiges sammanträde den 15 juni 2015 klockan 15:33:11.

Budget och verksamhetsplan 2016-2019 och direktiv för nämndernas verksamhet 2016-2019
Investeringsbudget 2015-2019 – uppdrag 83

Ledamöter	Parti	Krets	Ersättare	Ja	Nej	Avst	Frånv
Marie-Louise Rönnmark ordf.	(S)	1:a		X			
Sven-Olov Edvinsson 1:e vice	(C)	1:a		X			
Carin Nilsson 2:e vice	(S)	2:a!1		X			
Hans Lindberg	(S)	2:a		X			
Anders Ågren	(M)	1:a		X			
Moa Brydsten	(S)	1:a		X			
Ulrik Berg	(M)	2:a		X			
Andreas Lundgren	(S)	1:a		X			
Nasser Mosleh	(MP)	1:a			X		
Margareta Rönngren	(S)	1:a		X			
Ulrika Edman	(V)	2:a			X		
Lasse Jacobson	(V)	1:a	Arijan Kan		X		
Stefan Nordström	(M)	1:a	Greger Knutsson	X			
Tomas Wennström	(S)	1:a		X			
Lennart Johansson	(M)	2:a	Tommy Strand	X			
Janet Ågren	(S)	1:a!1		X			
Peder Westerberg	(FP)	2:a		X			
Mattias Larsson	(C)	2:a		X			
Peter Vigren	(S)	2:a!1		X			
Tommy Holmgren	(S)	2:a		X			
Lykke Brodin	(FI)	1:a	Jonas Halléhn		X		
Peter Sedlacek	(FP)	1:a		X			
Håkan Johansson	(S)	2:a!1		X			
Anna-Karin Sjölander	(C)	1:a			X		
Elisabeth Zachrisson	(V)	1:a	Elsa Andersson Hedkvist		X		
Ellika Nordström	(-)	1:a			X		
Elmer Eriksson	(M)	1:a		X			
Veronica Kerr	(KD)	1:a		X			
Lena Karlsson Engman	(S)	2:a		X			
Gudrun Nordborg	(V)	1:a			X		
Lennart Arvidsson	(V)	1:a			X		
Christer Lindvall	(S)	1:a!1		X			
Anders Sellström	(KD)	2:a		X			
Malin Forss	(MP)	2:a			X		
Ingela Wallrud	(S)	2:a		X			
Bernt Andersson	(S)	2:a		X			
Petter Nilsson	(SD)	2:a				X	
Åsa Bäckström	(V)	1:a			X		
Elin Jonsson	(M)	1:a		X			
Irma Olofsson	(S)	1:a		X			
Ulrica Westerlund	(FP)	1:a		X			
Jan Hägglund	(AP)	1:a			X		
Kerstin Nilsson	(C)	2:a	Eric Bergner	X			
Marianne Löfstedt	(M)	2:a		X			
Ingemar Jangvad	(S)	1:a!1		X			
Ari Leinonen	(S)	1:a		X			
Birger Andersson	(SD)	1:a				X	
Gabriel Farrysson	(MP)	1:a			X		
Emma Vigren	(S)	1:a!2		X			
Jan-Olov Carlsson	(V)	1:a			X		
			Transport:	**34**	**14**	**2**	**0**

Justeringsmännens signatur:

.....

Forts. voteringslista nr. 6 Umeå kommunfullmäktiges sammanträde den 15 juni 2015.

			Transport:	34	14	2	0
Ledamöter	**Parti**	**Krets**	**Ersättare**	**Ja**	**Nej**	**Avst**	**Frånv**
Lennart Holmlund	(S)	2:a|2		X			
Gunilla Berglund	(M)	1:a		X			
Per-Erik Johansson	(S)	1:a|2		X			
Mattias Sehlstedt	(V)	2:a			X		
Filip Hallbäck	(FI)	1:a			X		
Igor Jonsson	(M)	2:a		X			
Elin Fjellström	(FI)	2:a					X
Emma Strömberg	(FP)	2:a	Björn Kjellsson	X			
Marikk Henriksson	(S)	2:a|2		X			
Beatrice Årebrand	(S)	1:a|3		X			
Tina Myhrberg	(M)	2:a		X			
Paulina Granberg	(S)	2:a|3	Björn Tegström	X			
Caroline Täljeblad	(V)	2:a			X		
Patrik Brännberg	(AP)	2:a		X			
Natalja Kaganovich	(M)	1:a	Åsa Ågren Wikström	X			
			SUMMA:	**45**	**17**	**2**	**1**

Justeringsmännens signatur:

.....

§ 118
Diarienr: KS-2015/00541

Delårsrapport 2015

Beslut
Kommunfullmäktige beslutar

att fastställa kommunens externa periodresultat för januari – april 2015

att fastställa styrelser och nämnders budgetavräkning för januari – april 2015

Reservation
Kristdemokraterna

Ärendebeskrivning
Kommunens externa periodresultat januari – april uppgår till -54,3 mnkr.

Styrelser och nämnders budgetavräkning uppgår till – 154,1 mnkr

Beslutsunderlag
Umeå kommuns Delårsrapport januari – april 2015

Beredningsansvariga
Monica Fryxå, Redovisningschef
Susanne Aidanpää, Ekonomidirektör

Beslutet ska skickas till
Monica Fryxå, Redovisningschef
Susanne Aidanpää, Ekonomidirektör

Arbetsutskottets beslutsordning
Ekonomidirektör Susanne Aidanpää föredrar ärendet.

Kommunstyrelsens beslutsordning
Yrkanden
Hans Lindberg (S) – bifall till tjänsteskrivelsen
Veronica Kerr (KD) - att projektpengar utanför budgetramen inte utgör underlag vid beräknande av balanskravet
- att delårsrapporten därmed justeras på de punkter där projektpengar utanför budgetramen används för att påverka balanskravet.

Propositionsordning som godkänns
Hans Lindbergs yrkande (bifall tjänsteskrivelsen) mot Veronica Kerrs yrkanden. Ordföranden finner att kommunstyrelsen föreslår beslut enligt tjänsteskrivelsen.
Reservation
Veronica Kerr (KD) – Kristdemokraterna anser att projektpengar vid sidan av budgeten inte kan anses utgöra synnerliga skäl för att därmed användas i syfte att nolla ut balanskravet. Kommunallagens skrivningar om balans-kravet och den kompletterande lagen om användande av

Umeå kommun Protokollsutdrag

resultat-utjämningsreserv i kommunerna anser vi inte ger utrymme för den tolkning som nu återfinns i delårsrapporten.
Protokollsanteckning
Mattias Larsson (C) deltar ej i beslutet

Kommunfullmäktiges beslutsordning
Ekonomidirektör Susanne Aidanpää föredrar ärendet.

Följande yttrar sig:
Hans Lindberg, Anders Sellström, Mattias Larsson.

Yrkanden
Hans Lindberg (S), Mattias Larsson (C) – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

Anders Sellström (KD) –
- att projektpengar utanför budgetramen inte utgör underlag vid beräknande av balanskravet
- att delårsrapporten därmed justeras på de punkter där projektpengar utanför budgetramen används för att påverka balanskravet.

Propositionsordning som godkänns
Kommunstyrelsens förslag mot Anders Sellströms yrkande. Ordföranden finner att kommunfullmäktige beslutat enligt kommunstyrelsens förslag.

§ 119
Diarienr: KS-2015/00455

Interpellation - En feministisk klimatpolitik

Beslut

Efter ytterligare inlägg av Filip Hallbäck, Andreas Sjögren och Petter Nilsson **beslutar kommunfullmäktige**

att avsluta överläggningen om interpellationen.

Ärendebeskrivning

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer **Filip Hallbäck (FI)** följande skriftliga interpellation till miljö- och hälsoskyddsnämndens ordförande:

Klimatkrisen och den globala miljöförstöringen är två av mänsklighetens största utmaningar och kräver både strukturella och långsiktiga lösningar – även på kommunal nivå. Umeå kommun aspirerar till att bli Europas miljöhuvudstad år 2017 och det förutsätter att kommunen satsar ordentligt på en grön omställning.

Ambitionen om miljöhuvudstadsåret väcker dock en rad följdriktiga frågor. varav de mest grundläggande är: miljöhuvudstad för vem och vad är utgångspunkten? Från Feministiskt initiativs sida finns ytterligare en fråga: finns det en feministisk analys i planeringen?

Det finns ett flertal studier som visar på sambandet mellan genus och klimatet, däribland *JämLYS* (2014, Länsstyrelsen Västerbotten). Generellt har män (som grupp) ett ekologiskt fotavtryck som är storlek nummer 3, medan kvinnor (som grupp) har storlek nummer 1. Olikheterna här beror, enligt *JämLYS*, dels på de socioekonomiska skillnaderna (till exempel i lön, som i sin tur påverkar konsumtionsvalen). Det beror också på olika attityder – som har sin grund i stereotypa könsroller.

Från Feministiskt initiativs sida är analysen av könsmaktsordningens konsekvenser en helt avgörande del i klimat- och miljöpolitiken. Vi menar att det inte går att frikoppla miljö- och klimatpolitiken från jämställdhetsperspektivet, eftersom politik inte enbart handlar om fakta, dokumentation och forskning, utan i allra högsta grad om värderingar.

Det är som nobelpristagaren Wangari Maathai (1940-2011) uttryckte det en gång: "Rättvisa och hållbarhet går hand i hand; det finns ingen hållbarhet utan rättvisa, och det finns ingen rättvisa utan hållbarhet".

Med anledning av det ovannämnda vill jag därför fråga miljö- och hälsoskyddsnämndens ordförande Andreas Sjögren (s) följande frågor:

1) Implementeras jämställdhetsperspektivet i planeringen av miljöhuvudstadsåret? Om svaret är ja, hur? Om svaret är nej, varför inte?
2) Är det enbart tekniska satsningar som ämnas göras i staden inför miljöhuvudstadsåret (om Umeå nu blir det) eller finns det även planer på ett reellt och långsiktigt förändringsarbete gällande attityder?

Miljö- och hälsoskyddsnämndens ordförande, Andreas Sjögren (S) lämnar följande skriftliga svar:

1) Implementeras jämställdhetsperspektivet i planeringen av miljöhuvudstadsåret? Om svaret är ja, hur? Om svaret är nej, varför inte?

Ja! I arbetet med planeringen inför ett eventuellt miljöhuvudstadsår så är inriktningen att det grundar sig i KF-målen och just Umeås helhetssyn på alla delar av hållbarhet kommer att betonas.

Umeå är en stad där jämställdhetsfrågor är starka, framförallt i en europeisk jämförelse och vi menar att vi aldrig kommer att uppnå en hållbar stad utan att ta hänsyn till alla delar av hållbarhet. Det är en styrka vi har jämfört med övriga städer i Europa och också något som vi vill belysa under ett miljöhuvudstadsår för att inspirera till förändring i fler städer.

Frågorna lyfts i miljöhuvudstadsansökan i det som handlar om just en förståelse av att frågor kring klimatförändringar är könade (precis som alla andra frågor). Det vi vet är att unga kvinnor oroar sig mer för klimatförändringar än jämnåriga killar, vi vet att kvinnor i högre utsträckning är benägna att göra livsstilsförändringar.
Vi vet att om gruppen män i Umeå reste på samma (hållbara) sätt som gruppen kvinnor så skulle vi nå våra miljömål kring hållbart resande (så frågan är i högsta grad könade) och det måste vi synliggöra, analysera och ta in i vårt förändringsarbete.

Miljöhuvudstad har varit upp för information ett flertal tillfällen i jämställdhetsutskottet som följer frågan. Om vi får utnämningen så kommer det att genomföras aktiviteter med fokus på klimat och kön eftersom det är ett av de områden där vi är unika
- att ha kompetens inom arbete med jämställdhet och med miljö och att sammanföra dem.

I skissen till en kommunikationsplan för ett miljöhuvudstadsår är

jämnställdhet ett horisontellt tema som ska beaktas i de olika områden som tas upp.

2) Är det enbart tekniska satsningar som ämnas göras i staden inför miljöhuvudstadsåret (om Umeå nu blir det) eller finns det även planer på ett reellt och långsiktigt förändringsarbete gällande attityder?

För att få full effekt på de infrastrukturella satsningar som görs i staden så som LEV tunneln mellan Centrum och Haga samt lösningar omkring cykelbanor krävs att man även arbetar med beteendeförändring. Umeå kommun har också en utmaning att skapa förståelse för kommunens visioner och strategier mot företag, föreningar och allmänhet, vilket också kräver ett informationsarbete.
Där kan ett miljöhuvudstadsår vara ett sätt att stärka samverkan för ett långsiktigt hållbarhetsarbete.

Att stärka de initiativ som redan görs i Umeå är inriktningen på ett miljöhuvudstadsår, där exempelvis föreningslivet som samlar civilsamhället kring miljöfrågor kan engageras för att nå ut mer till allmänheten. Umeå kommun har också länge arbetat med beteendeförändring genom framförallt projektkontoret Be Green Umeå men även med energi- och klimatrådgivning samt konsumentrådgivning mot privatpersoner.

§ 120
Diarienr: KS-2015/00454

Interpellation - Politiskt arbete mot mobbning

Beslut

Efter ytterligare inlägg av Filip Hallbäck, Moa Brydsten, Åsa Bäckström och Birger Andersson **beslutar kommunfullmäktige**

att avsluta överläggningen om interpellationen.

Ärendebeskrivning

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer **Filip Hallbäck (FI)** följande skriftliga interpellation till för- och grundskolenämndens ordförande:

Syftet med den här interpellationen är att uppföljа kommunens (politiska) arbete kring antimobbning och antidiskriminering – i det här fallet inom skolan.

I en ny forskningsstudie som publicerades i den vetenskapliga tidsskriften *The Lancet Psychiatry,* har många forskare över tid jämfört den psykiska hälsan hos drygt 5000 personer i Storbritannien och USA). Syftet med den studien var att jämföra den psykiska hälsan de hade som vuxna och om de blivit mobbade eller vanvårdade som barn. Resultatet visar att personer som varit mobbade som barn har signifikant sämre psykisk ohälsa än personer som blivit vanvårdade av sina vuxna. De har i högre grad ångest, lider oftare av depression och tänker oftare självmordstankar. Tilläggas kan också göras att vanvårdade barn är mer utsatta för mobbning jämfört med de som inte har vanvårdats.

Det finns statistik kring mobbning i skolan i Sverige. Enligt skolverket har 7-8 procent av Sveriges skolelever blivit utsatta för mobbning och enligt antimobbningsorganisationen Friends drabbas 60 000 barn och ungdomar av mobbning varje år. Den senare organisationen släppte en rapport förra året (2014), som visade på att unga flickor är överlag mer utsatta för kränkningar och känner sig mer otrygga i skolan än killar. I samma rapport visade det sig även att vart femte barn på mellan- och högstadiet har blivit utsatta för kränkningar av en annan elev i skolan det senaste året och vart femte tjej på högstadiet har blivit utsatt för sexuella trakasserier.

För att förstå mobbning, enligt Friends, behöver flera perspektiv vävas samman, t.ex. individ-, grupp-, organisations- och samhällsperspektiv, men även ett normkritiskt förhållningssätt (dvs. att belysa exempelvis könsnormer och heteronormer och vilken inverkan de har). Arbetet bör

också, enligt Friends, utgå ifrån skolans unika situation.

Med anledning av det ovannämnda vill jag därför fråga för- och grundskolnämndens ordförande Moa Brydsten (s) följande frågor:

1) Hur ser situationen ut i Umeå kommuns skolor, gällande mobbning?
2) Vilka metoder använder du som ordförande för att bedriva ett aktivt politiskt arbete kring antimobbning och antidiskriminering i för- och grundskolan i Umeå kommun?
3) Använder du dig av ett normkritiskt perspektiv i detta arbete? Och hur ser det i sådana fall ut?

För och grundskolenämndens ordförande, Moa Brydsten (S) lämnar följande skriftliga svar:

1. Hur ser situationen ut i Umeå kommuns skolor, gällande mobbning?
2. Vilka metoder använder du som ordförande för att bedriva ett aktivt politiskt arbete kring antimobbning och antidiskriminering i för- och grundskolan i Umeå kommun.
3. Använder du dig av ett normkritiskt perspektiv i detta arbete? Och hur ser det i sådana fall ut?

Skolan ska vara fri från diskriminering, trakasserier och kränkande behandling. En trygg skolvardag är en förutsättning för att eleverna ska lära och utvecklas. Skolan har ett viktigt uppdrag i att skapa bästa möjliga förutsättningar för alla elevers måluppfyllelse och trygghet. I Umeå är detta en prioriterad politisk fråga och det bedrivs både ett strukturerat och aktivt arbete.

Undersökningar om elevers upplevelser av kränkande behandling och diskriminering görs systematiskt vartannat år i kommunens alla skolor. Senaste undersökningarna genomfördes för F-6 år 2014 och 7-9 år 2015. Flera skolor gör även egna enkätfrågor under mellanliggande perioder.

I våra elevenkäter uppger 15-20% av eleverna i åk 4-9 att de någon gång eller flera gånger blivit utsatt för kränkande behandling. Vår absoluta målsättning är att ingen elev skall uppleva detta. Våra skolor och förskolor arbetar aktivt med förebyggande och åtgärdande arbete för alla barns trygghet.

Det är något fler flickor än pojkar som upplevt att man en gång eller flera gånger blivit utsatt för kränkande behandling.

I den senaste elevenkäten som genomfördes för åk 7-9 svarande 93 % av eleverna känner sig trygga i skolan. Det ligger ungefär på genomsnittet för

riket om man ser på den sammanställning som gjorts i SKL:s *Öppna Jämförelser*. Det är heller inga större skillnader om man jämför kommunala skolor med fristående skolor som grupp. Däremot kan det i olika frågor skilja sig mellan olika skolenheter och mellan klasser inom en skola.

I samma enkät har det för första gången funnits tre alernativ när man svarar på frågan om könsidentitet. Femtio elever (ca 2 % av antalet svarade elever) i åk 7-9 har angett "annat" som svar på denna fråga. Av dessa elever är det endast 48 % som uppger att de känner sig trygga. Även om det är få elever så utmärker sig svaren från dessa elever på ett negativt sätt vad gäller trygghet. Detta framgår också av den andra systematiska undersökningen *Unga 14* som genomförs för elever 13-18 år. Den genomfördes senast 2014 och visar att de allra flesta unga i Umeå kommun upplever att de bestämmer över sitt liv och sin vardag och är trygga i sitt bostadsområde. Men även här framgår att elever som uppger "annan könsidentitet" i högre grad upplever kränkningar, och brist på respekt. Resultaten i dessa elevenkäter har visat att det är viktigt att uppmärksamma elever i grundskolan som uppger annan könsidentitet och att de upplever en lägre grad av trygghet och en högre grad av kränkningar än andra elever.

Det förebyggande och stödjande arbetet är viktigt och prioriterat för att skapa en trygg skola för alla elever. Inom för- och grundskolans elevhälsa finns det sedan flera år tillbaka en likabehandlingssamordnare anställd. Den funktonen har som uppgift att ge konsultation, handledning och utbildning till personal, rektorer och förskolechefer samt att arbeta akut och förebyggande på organisations-, grupp- och individnivå i arbetet mot kränkande behandling och diskriminering. Likabehandlingssamordnaren har även ett uppdrag från nämnden att vara nämndens mottagare av anmälningar om kränkande behandling från rektor till huvudman. Dessutom leder samordnaren ett nätverk med representanter från alla skolor som har ett extra operativt ansvar för dessa frågor på skolorna.

Andra stödjande funktioner som finns inom för- och grundskolan är pedagogiskt stödcentrum med verksamheterna Björken, 6-veckors och stödteam. Elevhälsan har också funktioner i form av kuratorer, skolpsykologer, och andra med specialistkunskaper som arbetar ute i skolområdena nära verksamheterna och som rektorer och förskolechefer kan ta kontakt med vid behov.

För- och grundskolenämnden fattade 2012 beslut om riktlinjer och rutiner vad gäller arbetet mot kränkande behandling och diskriminering. De senaste två åren har det gjorts förstärkta insatser för att höja kompetensen kring diskriminering, trakasserier och kränkande behandling hos personal inom för- och grundskolan. Stöd och utbildning har erbjudits i att genomföra kartläggning av det främjande, förebyggande och åtgärdande arbetet i

enheternas likabehandlingsplaner. Samt stöd för implementering av anmälningsrutinerna, från personal till rektor/förskolechef samt anmälan från rektor/förskolechef till huvudman.

Skolornas, förskolornas och fritidshemmens främjande, förebyggande och åtgärdande arbete skall utgå från varje enhets situation och förutsättningar. Barn och elever skall vara delaktiga i processen att ta fram prioriterade behov och behov av förebyggande arbete. Det skall dokumenteras i den likabehandlingsplan som varje enhet beslutar om varje år. Det finns ett beslut att alla skolor, fritidshem och förskolor gör likabehandlingsplaner som bygger på det innehåll och material som Diskrimineringsombudsmannen (DO) och Barn och elev ombudsmannen (BEO) tagit fram (www.planforskolan.se)

En skola fri från diskriminering kräver att man synliggör, problematiserar och förändrar de strukturer och normer som leder till utanförskap, underordning och individuella kränkningar. Att fortsätta stärka och utveckla värdegrundsarbetet och det normkritiska förhållningsättet i skolans alla verksamheter är ett mycket viktigt och politiskt prioriterat arbete även fortsättningsvis.

§ 121
Diarienr: KS-2015/00556

Fråga - Hur många inrapporterade fall av våld mot personal i Umeå kommun

Beslut

Efter ytterligare inlägg av jan Hägglund och Janet Ågren **beslutar kommunfullmäktige**

att avsluta överläggningen om frågan.

Ärendebeskrivning

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer **Jan Hägglund (AP)** följande fråga till äldrenämndens ordförande:

Det har kommit till min kännedom att anställda, på olika håll, inom äldreomsorgen i Umeå kommun har fått höra att de är skyldiga att utsätta sig för våld från brukare/patienter/boende. Det kan röra sig om fysiskt friska individer som på grund av demens kan vara oroliga och därför uppträder aggressivt och till och med kan använda olika grader av våld mot kommunens personal.

En skyldighet för personalen att utsätta sig för våld är knappast något som en arbetsgivare vill skylta med och kan därför (om detta stämmer) komma som en mindre behaglig överraskning för en anställd som inte känner till denna skyldighet. Uppgift väcker en rad olika frågeställningar.

Min fråga lyder:

- hur många inrapporterade fall av våld, från brukare/patienter/boende mot personal i Umeå kommun, har förekommit under det senaste året (maj 2014 – maj 2015) och är rutinerna när det gäller att inrapportera denna typ av händelser tydliga för personal och chefer så att denna statistik är pålitlig?

Äldrenämndens ordförande, Janet Ågren (S) svarar:

När det gäller antalet inrapporterat händelser i äldreomsorgen från den 1 juni 2014 till och med den 31 maj 2015 delas de upp i tillbud respektive skada.
Händelser med hot eller våld ska registreras som tillbud. Om skada uppstår efter hot eller våld registreras det som arbetsskada. Totalt har det under perioden som efterfrågats, 1 juni 2014 till 31 maj 2015, rapporteras in 118 tillbud, varav 74 klassificeras som hot om våld. Under samma period har det

rapporterats in 205 händelser som skada varav 58 klassificerats som hot eller våld.
Av de 74 tillbud som klassificerats som tillbud, hot om våld, är 20 ej åtgärdade, 3 under utredning, 7 avslutade och 44 efterkontrollerade.
Av skada, hot eller våld, är 4 ej åtgärdade, 5 under utredning, 11 avslutade och 38 efterkontrollerade.
Statistiken går även att få nedbruten på respektive verksamhetsområde, dvs. särskilt boende, hemtjänst och hälso- och sjukvård i hemmet. Merparten av händelserna som rapporterats in rör särskilt boende, dels för att många som bor på våra vårdboenden har olika typer av demenssjukdomar samt att chefer och medarbetare där länge jobbat med avvikelserapportering.
Andra exempel på skada som ej är hot eller våld kan vara att en personal fallit, att man blivit skadad av ett föremål man ska hantera, fysisk överbelastning, att man slagit i eller stött emot något osv.
När det gäller frågan om rutiner och om de är tydliga för personal och chefer så kan vi alltid arbeta för att tydliggöra dessa ytterligare, men det finns ett systematsikt arbetssätt med att göra avvikelser, analysera dessa och göra åtgärder för att förebygga hot och våld.

Som arbetsgivare har vi en skyldighet att arbeta våldsförebyggande och att arbetet är ordnat så att risk för hot eller hot om våld förebyggs så långt det är möjligt. Det finns också en skyldighet att åtgärda så att skada/tillbud inte sker igen. Om det finns situationer där det inte går att ta bort risken för att detta kan ske igen måste det finnas en handlingsplan för hur sådana situationer ska hanteras så att personal inte ska skada sig. Det är därför viktigt att medarbetare får utbildning, information och instruktioner och hur arbetet ska kunna utföras.

Och när det gäller just personer med demenssjukdom är arbetet med BPSD dvs. beteendemässiga och psykiska symptom vid demens, ett ytterligare stöd. Det är en individuell plan för varje individ som ska leda till förbättring för den enskilde och som ger stöd till medarbetarna då den ger kunskap om hur personal ska agera när hotfulla situationer uppstår. Men denna typ av insatser, med rätt bemötande från personal och med rätt medicinering så kan dessa situationer minska.
Och när det gäller frågan om statistikens tillförlitlighet så lyfts vikten fram att rapportera in tillbud/olycksfall på varje yrkesspecifik träff som sker, vilket är en gång i månaden, samt på de ledningsgruppsträffar som sker med cheferna inom äldreomsorgen. Då diskuteras även risken för tillvänjning av hot och våld.

§ 122
Diarienr: KS-2015/00582

Fråga - Könsneutralt omklädningsrum i det nya badhuset

Beslut

Efter ytterligare inlägg av Filip Hallbäck och Ari Leinonen **beslutar kommunfullmäktige**

att avsluta överläggningen om frågan.

Ärendebeskrivning

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer **Filip Hallbäck (FI)** följande fråga till fritidsnämndens ordförande:

År 2016 beräknas badhuset i Umeå centrum vara färdigbyggd.

Oavsett könsidentitet skall alla besökare känna sig välkomna och inkluderade. Av det skälet vore det praktiskt om det då fanns ett omklädningsrum som är tänkt för personer som av någon anledning inte vill eller kan byta om på dam- eller herravdelningen. Det är något som många kommuner, bl.a. Norrtälje och Lund, redan har infört.

Ett könsneutralt omklädningsrum handlar i praktiken om ett mindre omklädningsrum som är låsbart. Rummet ska vara tillgängligt för alla som vill byta om enskilt och besökarna kommer att byta om en i taget.

Feministiskt initiativ vill därför fråga fritidsnämndens ordförande Ari Leinonen (s):

1) Kommer det att finnas ett könsneutralt omklädningsrum i badhuset?
2) Om svaret är nej, kan du som ordförande tänka dig driva den frågan?

Fritidsnämndens ordförande, Ari Leinonen (S) svarar:

Ja det kommer att finnas, vi jobbar aktivt med detta.

§ 123
Diarienr: KS-2015/00589

Fråga - Nationaldagsfirandet på Gammlia

Beslut

Efter ytterligare inlägg av Ulrika Edman och Marie-Louise Rönnmark
beslutar kommunfullmäktige

att avsluta överläggningen om frågan.

Ärendebeskrivning

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer **Ulrika Edman (V)** följande fråga till kommunfullmäktiges ordförande.
Vid kommunfullmäktige den 27 april i år diskuterades försvarsmaktens lämplighet som en del av nationaldagsfirandet på Gammlia.

Vänsterpartiets ståndpunkt var att en progressiv syn på försvarspolitik inte innebär att försvaret skulle vara en viktig aktör i nationaldagsfirandet utan bör vara en fest för ung och gammal, inte vuxnas glorifiering av krigsmateriel. Vänsterpartiet uttryckte åsikten att en uppvisning av militärfordon kan höra hemma vid andra tillfällen, men inte på nationaldagens familjefest.
(V) var nöjda när kommunfullmäktiges ordförande från talarstolen den 27 april avfärdade närvaron av militära fordon på Gammlia. Citat: *"Stridsvagnar? Det var ju på nittitalet vi lade ner, och stridsvagnar har ju inte funnits i Umeå sedan dess. Har aldrig funnits, säger de som var med. De finns ju uppe i Boden. Inte fraktar man ner några stridsvagnar till Umeå till 6 juni-firandet, alltså det är sådan historielöshet här som är jättetråkig."*

Måndag den 8 juni pryds VK:s förstasida av en bild från nationaldagsfirandet på Gammlia, föreställande ett militärfordon och ett barn som lyfts av en soldat i uniform.
Fråga:

- Var det ordförandens intention att vilseleda kommunfullmäktige den 27 april, eller berodde uttalandet på okunskap?

Kommunfullmäktiges ordförande, Marie-Louise Rönnmark (S) svarar:
Nej jag försökte inte vilseleda kommunfullmäktige. Kommunen hade ett välbalanserat och uppskattat scenprogram där vi bl a välkomnade nya svenska medborgare.

Tal och underhållning av ElSistema(barnkör), Björkstalaget och Generationskören. Hemvärnets musikkår tågade in med fanbärare. Ett välbesökt Nationaldagsfirande.

I övrigt hade museet och Gammliaområdet olika arrangemang. Totalförsvarets Skyddscentrum var där med ledningsfordon och demonstrerade hur de utbildar och tränar för skydd mot CBRN-händelser mot strålning, smitta och gift - för fredsbevarande ute i världen.

§ 124
Diarienr: KS-2015/00590

Fråga - Delegation - Utsatta EU-medborgare

Beslut

Efter ytterligare inlägg av Gudrun Nordborg och Margareta Rönngren
beslutar kommunfullmäktige

att avsluta överläggningen om frågan.

Ärendebeskrivning

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer **Gudrun Nordborg (V)** följande fråga till kommunalrådet Margareta Rönngren (S):

Under flera månader har det förts en diskussion omkring lösningar för de utsatta EU-medborgarna som ännu bor i husvagnar uppställda på Nydalaområdet. Läget blir alltmer akut och oroligt för dem och deras barn. De är villiga att lämna området men vill veta var de i så fall får ställa sina respektive kyrkans husvagnar.

De senaste dagarna har det blivit allt tydligare att politiken i Umeå kommun, främst kommunalråden, duckar från sitt politiska ansvar i den ideologiska frågan om hur vi ska bemöta de särskilt utsatta EU-medborgarna och deras barn som befinner sig i vår kommun.

Ansvariga kommunalråd gömmer sig bakom otydliga politiska beslut med mycket skarpa materiella effekter för de människor som berörs. Politiker borde ha kurage nog att stå för även obekväma konsekvenser.

Fråga:

- Är det inte dags att frånta stadsdirektören delegation i frågan och att ansvariga kommunalråd kliver fram och tar politiskt ansvar för händelseutvecklingen?

Kommunalrådet, Margareta Rönngren (S) svarar:

Nej det kommer vi inte att göra, det är stadsdirektören som leder och fördelar arbetet.

Det är ni som har skapat den här oredan. Ni vet vilka lagar och regler som gäller, vilket även har redovisats många gånger i kommunstyrelsens arbetsutskott. Ni spelar ett farligt spel. Kommunen kan inte erbjuda en

alternativ plats. Det kostar för mycket. Vi måste behandla romerna som andra EU-migranter.

Gör inte det här till en politisk fråga, det kommer bara att öka motsättningarna mellan olika grupper som vistas på Nydala.

§ 125
Diarienr: KS-2015/00310

Kungörelse - Kommunfullmäktige 2015

Beslut

Kommunfullmäktige beslutar

att 2015 och 2016 tillkännage kommunfullmäktiges sammanträden i annonser i Västerbottens Kuriren, Folkbladet, Umeå Tidning och Totalt Umeå. Det innebär mindre storlek på annonserna än tidigare, i fyra tidningar istället för tre. Kostnaden blir densamma som tidigare. Rekommendationen baserar sig på upplaga och målgrupp. Se bilagorna "Tidningsannonsering, print. Lokalt utbud" och annonsexempel KF".

Reservationer
Vänsterpartiet reserverar sig till förmån för eget yrkande utifrån ett demokratiperspektiv då detta alternativ innebär att annonsen innehåller hela kommunfullmäktiges dagordning till skillnad från alternativ 1 som bara är en hänvisning till nätet.

Centerpartiet under åberopande av sina yrkanden.

Ärendebeskrivning

Arbetsutskottet beslutade 2015-03-31
att remittera ärendet till kommunikationsfunktionen för att göra en översyn i vilka tidningar kungörelsen bör annonseras.

Bakgrund
I kommunallagen 5 kap 10 § stadgas att kommunfullmäktige skall bestämma i vilken eller vilka tidningar tillkännagivande om tid och plats för kommunfullmäktiges sammanträden skall införas. Tillkännagivandet skall om kommunfullmäktige så bestämmer, även
innefatta uppgift om de ärenden, som skall behandlas. Det skall införas i en eller flera ortstidningar senast en vecka före sammanträdet. Paragrafen stadgar vidare att om minst en tredjedel av de närvarande ledamöterna begär att uppgiften skall införas i en viss
ortstidning, skall uppgiften införas i den tidningen. Kungörelsen om kommunfullmäktiges sammanträden med uppgift om de ärenden, som skall behandlas har under 2014 varit införd i Västerbottens Kuriren, Västerbottens Folkblad och Västerbottningen.

Förslag till beslut:
Alternativ 1. Kommunikationsfunktionens rekommendation.

att 2015 och 2016 tillkännage kommunfullmäktiges sammanträden i annonser i Västerbottens Kuriren, Folkbladet, Umeå Tidning och Totalt Umeå. Det innebär mindre storlek på annonserna än tidigare, i fyra tidningar istället för tre. Kostnaden blir densamma som tidigare. Rekommendationen baserar sig på upplaga och målgrupp. Se bilagorna "Tidningsannonsering, print. Lokalt utbud" och annonsexempel KF".

Alternativ 2
att 2015 och 2016 tillkännage kommunfullmäktiges sammanträden inklusive ärendelista i annonser i Västerbottens Kuriren, Folkbladet, Umeå Tidning och Totalt Umeå. Det innebär annonser i samma storlek som tidigare men kostnaden blir större. Se bilagorna "Tidningsannonsering, print. Lokalt utbud" och "annonsexempel KF".

Arbetsutskottets beslutsordning

Yrkanden
Ulrika Edman (V) – bifall till alternativ 2
Hans Lindberg (S), Anders Ågren (M), Peder Westerberg (FP) – bifall till alternativ 1.

Propositionsordning som godkänns
Alternativ 1 mot alternativ 2. Ordföranden finner att arbetsutskottet beslutat bifalla alternativ 1.

Kommunstyrelsens beslutsordning

Yrkanden
Hans Lindberg (S) – bifall till alternativ 1
Mattias Larsson (C) - att kungörelsen även framöver publiceras i tidningen Västerbottningen
Ulrika Edman (V) - bifall till alternativ 2

Propositionsordning som godkänns
Hans Lindbergs förslag (alternativ 1) mot Mattias Larssons yrkande (Västerbottningen) mot Ulrika Edmans yrkande (alternativ 2). Ordföranden finner att kommunstyrelsen bifaller alternativ 1.

Reservation
Ulrika Edman (V) och Mattias Larsson (C) reserverar sig mot beslutet till förmån för eget yrkande.

Kommunfullmäktiges beslutsordning

Yrkanden
Hans Lindberg (S) – Bifall till kommunstyrelsens förslag (alternativ 1)
Mattias Larsson (C) - att kungörelsen även framöver publiceras i tidningen Västerbottningen

Ulrika Edman (V) - bifall till alternativ 2

Sven-Olov Edvinsson (C) – I första hand Återremiss med motivering "att ge gruppledarna i uppdrag att pröva formerna för hur kommunfullmäktiges föredragningslista kan annonseras i sin helhet." **I andra hand** bifall till Ulrika Edmans och Mattias Larssons yrkanden.

Propositionsordning som godkänns
Skall ärendet avgöras idag eller återremitteras enligt Sven-Olov Edvinssons yrkande. Ordföranden finner att ärendet skall avgöras idag.

Kommunstyrelsens förslag (alternativ 1) mot Mattias Larssons m fl yrkande (Västerbottningen) mot Ulrika Edmans m fl yrkande (alternativ 2). Ordföranden finner att kommunfullmäktige bifaller kommunstyrelsens förslag (alternativ 1). Votering begärs.

Voteringsproposition
Ja-röst för kommunstyrelsens förslag
Nej-röst för vänsterpartiet och centerpartiets förslag.

Omröstningsresultat
Med 42 ja-röster mot 16 nej-röster, 4 ledamöter som avstår från att rösta och 3 som är frånvarande beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens förslag. Voteringslista

Alternativ 1,
modul 22 80x88 mm

Kommunfullmäktige sammanträder

Måndag 30 mars 2015, klockan 9.00
Kommunfullmäktigesalen,
Rådhusesplanaden 6, 1 tr.

Sammanträdet sänds via www.umea.se/webbtv
och via närradio 102,3 Mhz.
Handlingar finns på www.umea.se/kfhandlingar.

Hjärtligt välkommen!
Marie-Louise Rönnmark
Kommunfullmäktiges ordförande

UMEÅ KOMMUN www.umea.se/kommun

Ett införande
VK, VF: 3 496 kr
Totalt Umeå: 600 kr
Umeå Tidning: 1 800 kr
Summa: 5 896 kr

Alternativ 2,
modul 24 80x178mm

Kommunfullmäktige sammanträder

Måndag 30 mars 2015, kl. 9.00
Kommunfullmäktigesalen, Rådhusesplanaden 6

Välkommen att följa sammanträdet som åhörare.
Sammanträdet sänds via webb-tv (www.umea.se/webbtv)
och via närradio (102,3 Mhz).
Handlingar finns på www.umea.se/kfhandlingar.

Ärenden:
1. Justering
2. Interpellationer och frågor
3. Väckta medborgarförslag, beslut om beslutsinstans
4. Årsredovisning och koncernredovisning 2014 samt budgetkonsekvenser 2015 med anledning av bokslut 2014
5. Motion 1/2015 – Studentmedarbetare – Emma Strömberg (FP)
6. Motion 20/2014- Bevara och utveckla förutsättningarna för trädgårdsodling i städerna – Anna-Karin Sjölander (C)
7. Motion 17/2014- Natthärbärge för minskade kostnader, mänskligt och ekonomiskt – Anna-Karin Sjölander (C)
8. Medborgarförslag 18/2014 – Förbud mot ej tillståndsgiven pengainsamling inom Centrumfyrkanten
9. Antagande Detaljplan för fastigheten Njord 23 inom Centrala stan Umeå kommun
10. Generella föreskrifter och villkor för färdtjänst
11. Frister för rensning (sotning) enligt Lag om skydd mot olyckor
12. Revidering av taxor och riktlinjer för upplåtelser
13. Revidering av taxa för miljö- och hälsoskyddsnämnden verksamhet enligt miljöbalken

15 Valärenden
16 Anmälningsärenden

Hjärtligt välkommen!

Marie-Louise Rönnmark
ordförande kommunfullmäktige

UMEÅ KOMMUN www.umea.se/kommun

Ett införande
VK, VF: 6 992 kr
Totalt Umeå: 1 200 kr
Umeå Tidning: 3 600kr
Summa: 11 792 kr

Bilaga ..... till Kommunfullmäktiges protokoll.

Voteringslista nr. 7

Umeå kommunfullmäktiges sammanträde den 15 juni 2015 klockan 17:13:16.

Kungörelse - Kommunfullmäktige 2015

Ledamöter	Parti	Krets	Ersättare	Ja	Nej	Avst	Frånv
Marie-Louise Rönnmark ordf.	(S)	1:a			X		
Sven-Olov Edvinsson 1:e vice	(C)	1:a			X		
Carin Nilsson 2:e vice	(S)	2:a!1	Mikael Berglund	X			
Hans Lindberg	(S)	2:a		X			
Anders Ågren	(M)	1:a		X			
Moa Brydsten	(S)	1:a		X			
Ulrik Berg	(M)	2:a		X			
Andreas Lundgren	(S)	1:a		X			
Nasser Mosleh	(MP)	1:a		X			
Margareta Rönngren	(S)	1:a		X			
Ulrika Edman	(V)	2:a			X		
Lasse Jacobson	(V)	1:a	Arijan Kan		X		
Stefan Nordström	(M)	1:a	Greger Knutsson	X			
Tomas Wennström	(S)	1:a		X			
Lennart Johansson	(M)	2:a	Tommy Strand	X			
Janet Ågren	(S)	1:a!1	Charlotta Westerlund	X			
Peder Westerberg	(FP)	2:a		X			
Mattias Larsson	(C)	2:a			X		
Peter Vigren	(S)	2:a!1		X			
Tommy Holmgren	(S)	2:a		X			
Lykke Brodin	(FI)	1:a	Jonas Halléhn			X	
Peter Sedlacek	(FP)	1:a		X			
Håkan Johansson	(S)	2:a!1		X			
Anna-Karin Sjölander	(C)	1:a			X		
Elisabeth Zachrisson	(V)	1:a	Elsa Andersson Hedkvist		X		
Ellika Nordström	(-)	1:a			X		
Elmer Eriksson	(M)	1:a		X			
Veronica Kerr	(KD)	1:a		X			
Lena Karlsson Engman	(S)	2:a		X			
Gudrun Nordborg	(V)	1:a			X		
Lennart Arvidsson	(V)	1:a			X		
Christer Lindvall	(S)	1:a!1		X			
Anders Sellström	(KD)	2:a		X			
Malin Forss	(MP)	2:a		X			
Ingela Wallrud	(S)	2:a	Ingrid Gustafsson	X			
Bernt Andersson	(S)	2:a		X			
Petter Nilsson	(SD)	2:a				X	
Åsa Bäckström	(V)	1:a			X		
Elin Jonsson	(M)	1:a					X
Irma Olofsson	(S)	1:a		X			
Ulrica Westerlund	(FP)	1:a		X			
Jan Hägglund	(AP)	1:a				X	
Kerstin Nilsson	(C)	2:a	Eric Bergner		X		
Marianne Löfstedt	(M)	2:a		X			
Ingemar Jangvad	(S)	1:a!1		X			
Ari Leinonen	(S)	1:a		X			
Birger Andersson	(SD)	1:a			X		
Gabriel Farrysson	(MP)	1:a		X			
Emma Vigren	(S)	1:a!2		X			
Jan-Olov Carlsson	(V)	1:a			X		
			Transport:	**32**	**14**	**3**	**1**

Justeringsmännens signatur:

			Transport:	32	14	3	1
Ledamöter	**Parti**	**Krets**	**Ersättare**	**Ja**	**Nej**	**Avst**	**Frånv**
Lennart Holmlund	(S)	2:a|2		X			
Gunilla Berglund	(M)	1:a		X			
Per-Erik Johansson	(S)	1:a|2		X			
Mattias Sehlstedt	(V)	2:a			X		
Filip Hallbäck	(FI)	1:a		X			
Igor Jonsson	(M)	2:a		X			
Elin Fjellström	(FI)	2:a					X
Emma Strömberg	(FP)	2:a	Björn Kjellsson				X
Marikk Henriksson	(S)	2:a|2	Ingemar Andersson	X			
Beatrice Årebrand	(S)	1:a|3		X			
Tina Myhrberg	(M)	2:a		X			
Paulina Granberg	(S)	2:a|3	Björn Tegström	X			
Caroline Täljeblad	(V)	2:a			X		
Patrik Brännberg	(AP)	2:a				X	
Natalja Kaganovich	(M)	1:a	Åsa Ågren Wikström	X			
			SUMMA:	**42**	**16**	**4**	**3**

Justeringsmännens signatur:

.....

§ 126
Diarienr: KS-2015/00447

Ombildning av UMEVA till ett regionalt kompetensbolag samt lokalt anläggningsbolag

Beslut

Kommunfullmäktige beslutar – under förutsättning att likalydande beslut fattas av kommunfullmäktige i Vindeln

- **att bilda gemensamt kompetensbolag mellan Umeå och Vindelns kommuner med igångsättande 2016-01-01**
- **att fastställa förslag till bolagsordning i kompetensbolaget i huvudsaklig överensstämmelse med bilaga 1**
- **till styrelseledamöter i kompetensbolaget utse 7 ledamöter vilka är i personunion med Umeå Vatten och Avfall ABs styrelse**
- **fastställa förslag till bolagsordning i anläggningsbolaget Umeå Vatten och Avfall AB i huvudsaklig överensstämmelse med bilaga 4**

- **att uppdra åt kommunstyrelsen och Umeå kommunföretag (UKF) att förbereda och ta fram erforderliga avtal och handlingar i övrigt såsom**
  - **förslag till aktieägaravtal i kompetensbolaget i huvudsaklig överensstämmelse med bilaga 2**
  - **förslag till ägardirektiv till kompetensbolaget i huvudsaklig överensstämmelse med bilaga 3**
  - **förslag till ägardirektiv till anläggningsbolaget Umeå Vatten och Avfall AB i huvudsaklig överensstämmelse med bilaga 5**
  - **personal inom Umeå Vatten och Avfall AB bereds tillfälle att övergå till anställning i det nybildade kompetensbolaget**

Kommunstyrelsen beslutar

- **att till bolagsman vid bolagsstämma utse Hans Lindberg (S)**
- **bolagsstämma för kompetensbolaget ska hållas senast 2015-10-15**

Ärendebeskrivning

Arbetet med att omvandla UMEVA till ett regionalt kompetensbolag samt lokalt anläggningsbolag har pågått under en längre period. Avstämning av arbetet har skett med politiken fortlöpande och det finns nu ett färdigt förslag till beslut (bilagor).

Förändringen görs från UMEVA:s sida för att kunna säkerställa en trygg, serviceinriktad, effektiv och hållbar verksamhet i regionen.
I ett första steg så bildas kompetensbolaget tillsammans med Vindelns kommun. Vindeln kommer att äga 5 procent av bolaget.

Umeå Kommunföretag AB ställde sig bakom förslaget vid sitt styrelsemöte den 4 maj 2015.

Beslutsunderlag

Underlag UMEVA (5 bilagor)

Beredningsansvariga

Mikael Öhlund

§ 127
Diarienr: KS-2015/00509

Hälso- och sjukvård i ordinärt boende. Skatteväxling mellan landsting och kommuner i Västerbotten- efter Kontrollstation

Beslut

Kommunfullmäktige beslutar

att tillsammans med länets övriga 15 kommuner och Västerbottens läns landsting hemställa till finansdepartementet att de länsvisa skattesatserna i 2§ och 3 § förordningen (2004:881) om kommunalekonomisk utjämning från och med 2016-01-01 höjs med 0,05 procentenheter för kommunerna och sänks med 0,05 procentenheter för landstinget.

Ärendebeskrivning

Vid AC-konsensus möte den 27 november 2014 rapporterade representanter från Länssamordningsgruppen om arbetet med kontrollstationen rörande skatteväxling Hälso- och sjukvård i ordinärt boende i Västerbottens län. Gruppens uppdrag var att följa upp kostnaderna och skatteväxlingen vid överföring av hälso- och sjukvård i ordinärt boende från Västerbottens läns landsting till kommunerna i Västerbotten.

Resultatet av uppföljningen var inte alldeles entydigt och det fanns en viss diskrepans om på vilket sätt siffrorna skulle tolkas. AC-Konsensus gav därför en partssammansatt grupp med representanter från landstinget och kommunerna i länet; Peter Olofsson, Niklas Sandström, Bert Öhlund, Hans-Inge Smetana och Lily Bäcklund i uppdrag att utreda, diskutera och lägga fram ett förslag på handläggning av ärendet under det första kvartalet 2015.

Konsensus beslutade den 2015-03-26 att rekommendera kommun- och landstingsfullmäktige i enlighet med den partsammansatta gruppens förslag en höjning med fem öre, från 20 öre till 25 öre från och med den 1 januari 2016 för att klara den kostnadsutvecklingen inom hemsjukvården. Parterna är även överens om att framtida förändringar inom hälso- och sjukvård i ordinärt boende skall hanteras av kommunerna som ansvariga vårdgivare för hälso- och sjukvård i ordinärt boende och skall inte vara föremål för ytterligare skatteväxlingar.

Umeå kommun hemställer, tillsammans med länets övriga 15 kommuner och Västerbottens läns landsting till finansdepartementet att de länsvisa skattesatserna i 2§ och 3 § förordningen (2004:881) om kommunalekono-

misk utjämning från och med 2016-01-01 höjs med 0,05 procentenheter för kommunerna och sänks med 0,05 procentenheter för landstinget.

Beslutsunderlag

Protokoll AC Konsensus 2015-03-26, § 4 Hälso- och sjukvård i ordinärt boende – Kontrollstation

Beredningsansvarig

Ewa Klingefors, socialdirektör
Madelaine Salomonsson, ekonomichef vuxna+

§ 128
Diarienr: KS-2015/00521

Antagande - Detaljplan, Etern 3

Beslut

Kommunfullmäktige beslutar

att anta detaljplanen för Etern 3

Reservationer
Arbetarpartiet, Sverigedemokraterna.

Ärendebeskrivning

Syftet med detaljplanen är att skapa planmässiga förutsättningar för att möjliggöra handel och centrumskapande funktioner samt säkerställa möjlighet till en bilfri angöring och att området kan fungera som ett socialt nav.

Planförslaget har handlagts med så kallat normalt planförfarande enligt PBL 2010:900 i dess lydelse före 1 januari 2015. Detaljplanen har upprättats av Umeå kommun, Detaljplanering, i maj 2015.

Samråd/Utställning

Planförslaget är har varit föremål för samråd under tiden 2014-06-26 – 2014-08-15samt granskning under tiden 2015-04-24 2015-05-18. Länsstyrelsen, lantmäterimyndigheten, berörda sakägare, kommunala och statliga instanser har haft möjlighet att framföra synpunkter på förslaget.

Av de synpunkter som har inkommit under granskningstiden har ett särskilt utlåtande upprättats av Umeå kommun, Detaljplanering. Av utlåtandet framgår bl.a. att justera gång- och cykelvägens dragning och dess utförande. Vidare har en riskbedömning upprättats med hänsyn till dem planerade verksamheternas karaktär och närhet till farligt godsled. Bullerutredningen har kompletterats avseende buller från trafik på lokalgatan genererat av ETERN 3 Mindre justeringar har gjorts i bland annat bullerutredningen och naturmarken vilket framgår av granskningsutlåtandet. Planbeskrivningen revideras även avseende exploateringsavtalet.

Umeå kommun, Detaljplanering gör bedömningen att revidering av planhandlingarna inte fordrar fortsatt handläggning.

Byggnadsnämnden godkände det reviderade planförslaget 2015-05- 27 och överlämnar det till kommunfullmäktige för antagande.

Kvarstående synpunkter

Sakägare
Stadsliden Utveckling AB (via Anders Åström och Ulf Nordwall), Skickas till: Ulf Nordwall, Peab Sverige AB, Norra Obbolavägen 119, 90406 Umeå
Stadsliden Utveckling AB önskar en kompletterande utredning av beräknade trafikmängder från alla fastigheter som kan förväntas ansluta till lokalgatan som löper söder om det aktuella planområdet och hur trafiksituationen i sin helhet kommer att se ut i det aktuella planområdet. Detaljerad bullerutredning är inte utförd.

ETERN 3 (Byggaren Hefaistos via Jonas Olsson), Skickas till Baltic Gruppen (till handa Björn Johansson), Box 489 90109 Umeå
Naturområdet i norr är inte önskvärt och markreservatet för gång- och cykelväg anses för brett.

Brf Trandansen, Box 3013, 90302 Umeå
Brf Trandansen motsätter sig en etablering av handel på fastigheten ETERN med hänvisning till den rådande översiktplanen och dem konsekvenser en etablering av handel har för Mariehems Centrum.
Det anses att planförslagets slutsatser är felaktiga.
Brf Trandansen motsätter sig även att skogspartiet avverkas.

Bostaden, AB Bostaden i Umea AB, BOX 244, 90106 Umeå
Bostaden motsätter sig planförslaget då det saknar stöd i översiktsplanen. Trafiken kommer att öka avsevärt och effekterna av planförslaget på Mariehems Centrum som ett välfungerande stadsdelscentrum underskattas. Föreslagen etablering av handel kan slutligen bidra till att Mariehems Centrum som samlingspunkt upphör. Det anses att planförslagets slutsatser är felaktiga.

Hyresgästföreningen i södra Västerbotten (Organisation), Götgatan 4, 90 327 Umeå
Hyresgästföreningen motsätter sig planförslaget och anser att planförslagets slutsatser är felaktiga då det anses att Mariehems Centrum kan komma att förlora sitt värde och ställning som mötesplats om man avser att gå vidare med planförslaget. Detta kommer att drabba dem närboende och i fortsättningen leda till att bostäder försvinner. Trafikfrågan och i synnerhet gång- och cykelvägen behöver utredas vidare. Skyltning vid rondellen är svårtydd och bör ses över. Skogsdungen på ETERN 3 och mot Mariehemsvägen bör bevaras.

Övriga

Gator och parker
Gång- och cykelvägens läge är inte utredd och i granskningsskedet redovisad yta för gång- och cykelväg är inte tillräcklig. Handelsutredningens slutsatser angående gång- och cykelvägens dragning anses bygga på felaktiga utgångspunkter. Hur parkeringsplatser för bilar och cyklar ska ordnas i detalj är inte redovisat

Umeå Energi
Synpunkter angående planförslagets möjlighet att placera transformatorstation

Kommunstyrelsens näringslivs och planeringsutskott
En redovisning av gång- och cykelvägens exakta läge och utförande saknas.

Miljö – och hälsoskydd
Hur parkeringsytorna ska ordnas i detalj är inte redovisat. Detaljerad bullerutredning är inte utförd

Beslutsunderlag

Plankarta
Planbeskrivning
MKB
Handelsutredning
Handelskonsekvensutredning
Samrådsredogörelse
Granskningsutlåtande
Bilaga 1 Dagvattenutredning
Bilaga 2 Trafik
Bilaga 3 Kvalitativ riskutredning
BN § 138, 2015-05-27

Beredningsansvariga

Elin Pietroni
Pernilla Helmersson

Beslutet ska skickas till

Detaljplan
Ulf Nordwall, Peab Sverige AB, Norra Obbolavägen 119, 90406 Umeå.
Baltic Gruppen *(till handa Björn Johansson)*, Box 489 90109 Umeå
Brf Trandansen, Box 3013, 90302 Umeå.
Bostaden, AB Bostaden i Umeå AB, BOX 244, 90106 Umeå
Hyresgästföreningen i södra Västerbotten *(Organisation)*, Götgatan 4, 90327 Umeå

Näringslivs- och planeringsutskottets beslutsordning

Yrkanden

Hans Lindberg (S) – bifall till tjänsteskrivelsen

Anders Ågren (M) och **Peder Westerberg (FP)** – återremiss för att ersätta plankartans planbestämmelse N med planbestämmelse P.

Propositionsordning som godkänns

Hans Lindbergs yrkande mot Anders Ågrens mfl förslag på återremiss. Ordförande finner att ärendet ska avgöras idag.

Protokollsanteckning

Mattias Sehlstedt (V) - Vänsterpartiet anser att planen för Etern 3 i stort är bra och utvecklar Mariehemsområdet. Det som fattas är en offentlig plats utanför tänkt livsmedelsbutik. För vårt demokratiska samhälle är det viktigt att föreningslivet, politiska organisationer, opinionsgrupper, osv har goda möjligheter att kunna verka där många medborgare rör sig. Inför beslutet i Byggnadsnämnden hade fastighetsägaren inkommit med en kompromiss där de lovar att frivilligt ta på sig att ordna en praktisk offentlig plats. Det var synd att byggnadsnämnden på sitt sammanträde förra veckan inte kunde komma fram till en kompromiss med fastighetsägaren som möjliggjorde en praktiskt offentlig plats, speciellt när fastighetsägaren visat en öppenhet och varit tillmötesgående i sin inställning. Vänsterpartiet lämnar därför öppet hur vi kommer att ställa oss i frågan i kommunstyrelsen.

Kommunstyrelsens beslutsordning

Förslag till beslut enligt näringslivs- och planeringsutskottets förslag

Kommunfullmäktiges beslutsordning

Följande yttrar sig:
Hans Lindberg, Mikael Berglund, Ulrik Berg, Jan Hägglund, Eric Bergner, Bernt andersson, Patrik Brännberg, Gabriel Farrysson, Lennart Holm, Mattias Larsson och Petter Nilsson.

Yrkanden

Hans Lindberg (S), Ulric Berg (M), Eric Bergner (C), Gabriel Farrysson (MP) – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

Jan Hägglund (SP), Petter Nilsson (SD) – Avslag till förslaget.

Propositionsordning som godkänns

Kommunstyrelsens förslag mot arbetarpartiets m fl yrkande. Ordföranden finner att kommunfullmäktige beslutat enligt kommunstyrelsens förslag. Votering begärs.

Voteringsproposition
Ja-röst för kommunstyrelsens förslag
Nej-röst för arbetarpartiets m fl yrkande.

Omröstningsresultat
Med 53 ja-röster mot 4 nej-röster, 3 ledamöter som avstår från att rösta och 5 som är frånvarande beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens förslag. Voteringslista

Bilaga ..... till Kommunfullmäktiges protokoll.

Voteringslista nr. 8

Umeå kommunfullmäktiges sammanträde den 15 juni 2015 klockan 18:07:28.

Antagande - Detaljplan, Etern 3

Ledamöter	Parti	Krets	Ersättare	Ja	Nej	Avst	Frånv
Marie-Louise Rönnmark ordf.	(S)	1:a		X			
Sven-Olov Edvinsson 1:e vice	(C)	1:a		X			
Carin Nilsson 2:e vice	(S)	2:a!1	Mikael Berglund	X			
Hans Lindberg	(S)	2:a		X			
Anders Ågren	(M)	1:a		X			
Moa Brydsten	(S)	1:a		X			
Ulrik Berg	(M)	2:a		X			
Andreas Lundgren	(S)	1:a		X			
Nasser Mosleh	(MP)	1:a		X			
Margareta Rönngren	(S)	1:a		X			
Ulrika Edman	(V)	2:a		X			
Lasse Jacobson	(V)	1:a	Arijan Kan	X			
Stefan Nordström	(M)	1:a	Greger Knutsson	X			
Tomas Wennström	(S)	1:a		X			
Lennart Johansson	(M)	2:a	Tommy Strand	X			
Janet Ågren	(S)	1:a!1	Charlotta Westerlund	X			
Peder Westerberg	(FP)	2:a		X			
Mattias Larsson	(C)	2:a		X			
Peter Vigren	(S)	2:a!1		X			
Tommy Holmgren	(S)	2:a		X			
Lykke Brodin	(FI)	1:a	Jonas Halléhn	X			
Peter Sedlacek	(FP)	1:a		X			
Håkan Johansson	(S)	2:a!1		X			
Anna-Karin Sjölander	(C)	1:a		X			
Elisabeth Zachrisson	(V)	1:a	Elsa Andersson Hedkvist			X	
Ellika Nordström	(-)	1:a				X	
Elmer Eriksson	(M)	1:a		X			
Veronica Kerr	(KD)	1:a		X			
Lena Karlsson Engman	(S)	2:a		X			
Gudrun Nordborg	(V)	1:a		X			
Lennart Arvidsson	(V)	1:a		X			
Christer Lindvall	(S)	1:a!1		X			
Anders Sellström	(KD)	2:a		X			
Malin Forss	(MP)	2:a		X			
Ingela Wallrud	(S)	2:a					X
Bernt Andersson	(S)	2:a		X			
Petter Nilsson	(SD)	2:a			X		
Åsa Bäckström	(V)	1:a		X			
Elin Jonsson	(M)	1:a					X
Irma Olofsson	(S)	1:a		X			
Ulrica Westerlund	(FP)	1:a		X			
Jan Hägglund	(AP)	1:a			X		
Kerstin Nilsson	(C)	2:a	Eric Bergner	X			
Marianne Löfstedt	(M)	2:a		X			
Ingemar Jangvad	(S)	1:a!1		X			
Ari Leinonen	(S)	1:a		X			
Birger Andersson	(SD)	1:a			X		
Gabriel Farrysson	(MP)	1:a		X			
Emma Vigren	(S)	1:a!2		X			
Jan-Olov Carlsson	(V)	1:a				X	
			Transport:	**42**	**3**	**3**	**2**

Justeringsmännens signatur:

.....

			Transport:	42	3	3	2
Ledamöter	**Parti**	**Krets**	**Ersättare**	**Ja**	**Nej**	**Avst**	**Frånv**
Lennart Holmlund	(S)	2:a|2		X			
Gunilla Berglund	(M)	1:a		X			
Per-Erik Johansson	(S)	1:a|2		X			
Mattias Sehlstedt	(V)	2:a		X			
Filip Hallbäck	(FI)	1:a		X			
Igor Jonsson	(M)	2:a		X			
Elin Fjellström	(FI)	2:a					X
Emma Strömberg	(FP)	2:a	Björn Kjellsson				X
Marikk Henriksson	(S)	2:a|2	Ingemar Andersson	X			
Beatrice Årebrand	(S)	1:a|3					X
Tina Myhrberg	(M)	2:a		X			
Paulina Granberg	(S)	2:a|3	Björn Tegström	X			
Caroline Täljeblad	(V)	2:a		X			
Patrik Brännberg	(AP)	2:a			X		
Natalja Kaganovich	(M)	1:a	Åsa Ågren Wikström	X			
			SUMMA:	**53**	**4**	**3**	**5**

Justeringsmännens signatur:

§ 129
Diarienr: KS-2015/00506

(Mex) Etern 3 - Exploateringsavtal

Beslut
Kommunfullmäktige beslutar

att godkänna upprättat exploateringsavtal.

Ärendebeskrivning
Mark- och exploatering har i avtal med fastighetsägaren Byggaren Hefaistos AB reglerat genomförandefrågor kopplade till detaljplanen för Etern 3. Avtalet reglerar anläggande av vänstersvängfält på Mariehemsvägen, andel i gatukostnad för lokalgatan söder om fastigheten samt anläggande av ny gång- och cykelväg genom kvarteret.

Beredningsansvarig
Staffan Sjöström

Kommunstyrelsens beslutsordning
Förslag till beslut enligt näringslivs och planeringsutskottets förslag.

Beslutet ska skickas till
Mark och exploatering

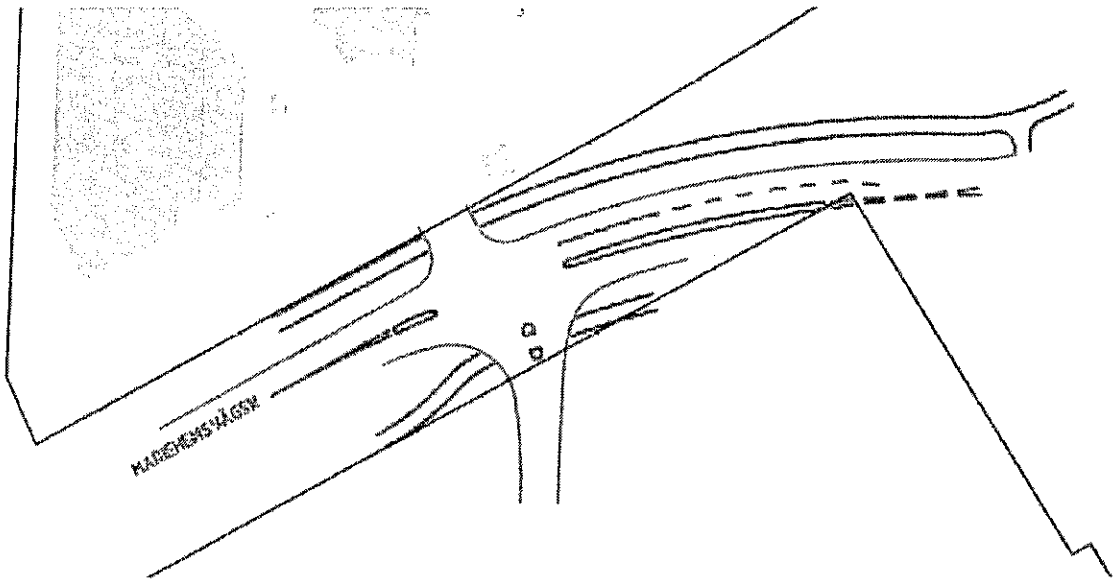
Detaljplan har upprättats för Etern 3 i syfte att skapa förutsättningar för handel, centrumskapande funktioner mm. Detaljplaneförslaget (Dnr BN-2013/00131) förutsätter att exploateringsavtal skall upprättas beträffande anläggande av infrastruktur mm. Mellan 212000-2627 Umeå kommun, 556833-3248 Byggaren Hefaistos AB, Box 489, 901 09 Umeå, nedan kallat Bolaget, och 916594-8408 Västerteg 2:120 K/B, Box 489B, 901 09 Umeå, nedan kallat Kommanditbolaget, har därför träffats följande

Exploaterings- och servitutsavtal

1. Detaljplaneområdet ska omvandlas till ett fullt färdigt och väl fungerande område. Bolaget svarar för utförande av alla åtgärder inom kvartersmark förutom anläggande av gång- och cykelväg enligt punkt 4 nedan. Detaljplanen innehåller bl.a. upplysningar om hur dagvattenhanteringen ska ordnas.
2. Mariehemsvägen

   Kommunen svarar för ombyggnad av Mariehemsvägen där ett vänstersvängfält anläggs vid anslutningen till Etern 3, se kartskiss nedan. Målsättningen är att arbetena ska vara slutförda senast 1 september 2016.

   Bolaget ska till kommunen erlägga 660 000 kr exkl moms som ersättning för kommunens kostnader för utförandet. Bolagets ersättning till kommunen erläggs mot faktura så snart som kommunen utfört anläggningsarbetet .



3. Lokalgatan söder om Etern 3

   Umeå kommun är huvudman för lokalgatan och svarar för utbyggnad samt framtida drift och underhåll.

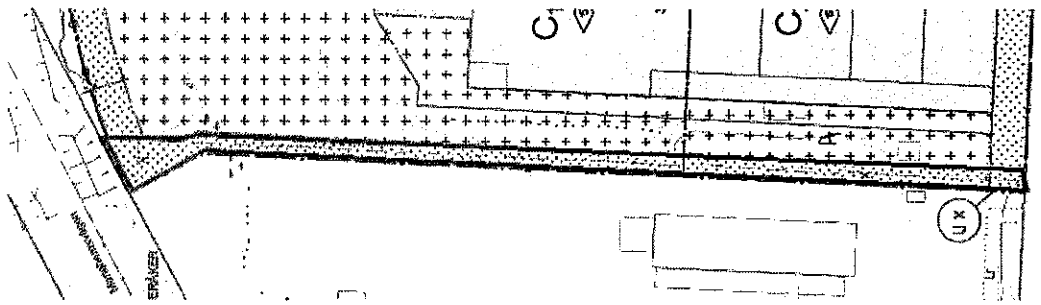
   Bollaget ska till kommunen betala gatukostnadsersättning med 1 MKR exkl moms. Ersättningen betalas mot faktura så snart som kommunen utfört anläggningsarbetet och gatan öppnas för trafik.

   När Bolaget fullgjort sin ersättningsskyldighet enligt ovan, ska ägare till Etern 3 anses ha erlagt på fastigheten belöpande gatukostnader för lokalgatan. Bolaget är upplyst om att kommunen genom trafikreglering avser förbjuda tung trafik på lokalgatan. Övrig trafik till- och från Etern 3 förutsätts kunna trafikera lokalgatan.

4. Allmän gång- och cykelväg inom Etern 2 och 3

Detaljplanen redovisar ett x-område för allmän gång- och cykeltrafik som berör Etern 2 och 3. Bolaget och Kommanditbolaget upplåter genom servitut till förmån för kommunens gatumarksfastighet Stadsliden 6:1, rätt att nyttja mark inom Etern 2 och 3 i huvudsak enligt planens redovisning, se kartskiss nedan. Det exakta läget och utformningen är inte färdigstuderad. Parterna är överens om att gemensamt utreda lämplig utformning av hela ytan mellan byggnadens fasad och befintliga parkeringsplatser inom Etern 2. Utformningen ska lösas så att befintliga parkeringsplatser inom Etern 2 inte påverkas. Servitutet får säkerställas vid lantmäteriförrättning där den slutliga sträckningen och omfattningen klarläggs. Ingen ersättning ska utgå för servitutsupplåtelsen. Kommunen ansöker om fastighetsbildning och svarar för fastighetsbildningskostnaden.

Kommunen svarar för anläggande av gång- och cykelvägen samt för framtida drift och underhåll. Anläggandet ska ske samordnat med bolagets markarbeten inom Etern 3. Målsättningen är att arbetena ska vara slutförda senast 1 september 2016.



Detta avtal gäller endast under förutsättning att detaljplanen Dnr BN-2013/00131 antas i huvudsaklig överensstämmelse med planförslaget, att beslutet om detaljplan vinner laga kraft samt att kommunen godkänner avtalet.

Av detta avtal har tre likalydande exemplar upprättats varav parterna tagit var sitt.

Umeå den 1/6 2015

För Umeå kommun

.....

Stina Johansson

Mark och exploateringschef

.....

Staffan Sjöström

Mark och exploateringsingenjör

För Byggaren Hefaistos AB

.....

För Västerteg 2:120 K/B

.....

§ 130
Diarienr: KS-2015/00519

Avsägelse - led i kommunfullmäktige, äldrenämnden, Upab, Kerstin Nilsson (C)

Beslut

Kommunfullmäktige beslutar

att bevilja Kerstin Nilsson (C) begärt entledigande från uppdragen som ledamot i kommunfullmäktige, ledamot i äldrenämnden, ledamot i UPAB, ersättare i Jämställdhetsutskottet.

Enligt valberedningens förslag beslutar kommunfullmäktige

att till ledamot i äldrenämnden utse nuvarande ersättare Eric Bergner (C),

att till ny ersättare i äldrenämnden utse Sara Häggström (C),

att till ledamot i UPAB utse Rune Sjöström (C),

att till ersättare i jämställdhetsutskottet utse Solveig Granberg (C).

Samtliga val gäller tills vidare

Ärendebeskrivning

Kerstin Nilsson (C) har avsagt sig rubricerade uppdrag

Beslutet skickas till

Eric Bergner
Sara Häggström
Rune Sjöström
Solveig Granberg
Siv Lundqvist
Ellenor Nygren
Äldrenämnden
Olov Häggström
Länsstyrelsen

§ 131
Diarienr: KS-2015/00447

Ombildning av UMEVA till ett regionalt kompetensbolag samt lokalt anläggningsbolag

Beslut

Kommunfullmäktige beslutar efter förslag från valberedningen

att till styrelseledamöter utse Per-Erik Johansson (S) ordf, Veronica Kerr (KD) vice ordf, Ingela Wallrud (S), Christer Paulsson (S), Kjerstin Widman (M), Thomas Fritz (MP) och Minna Toivanen (V).

att till lekmannarevisorer utse Ulla-Britt Lindholm (S) och Marie Sandström-Öhberg (C)

att beslutet gäller tills vidare

Ärendebeskrivning

Umeå och Vindelns kommun avser att bilda ett gemensamt kompetensbolag för dess VA- och avfallsverksamheter. Arbetsnamnet för bolaget är " Vatten & Avfallskompetens i Norr AB". Varumärket och tilltalsnamn kommer att utarbetas under hösten 2015. Nuvarande Umeå Vatten och Avfall AB ombildas till ett bolag som äger VA- och avfallsanläggningar i Umeå kommun. Detta bolag äger i sin tur 95 % av kompetensbolaget. Resterande 5 % ägs av Vindelns Vatten och Avfall AB. Till styrelseledamöter utses 7 ledamöter vilka är i personunion med Umeå Vatten och Avfall ABs styrelse.

Beslutet ska skickas till

Siv Lundqvist
Ellenor Nygren
Umeva
Umeå kommunföretag

§ 132
Diarienr: KS-2015/00443

Avsägelse - ers i kommunfullmäktige och led i Bostaden AB, Signe Svallfors (V)

Beslut

Kommunfullmäktige beslutar efter förslag från valberedningen

att till ledamot i styrelsen för AB Bostaden i Umeå med dotterbolag AB Holmsundsbyggnader, AB Lokalen i Umeå, AB Servicebostäder i Umeå och Kommunicera i Umeå AB utse specialistsjuksköterska utse Mia Nilsson (V)

att beslutet gäller tills vidare

Ärendebeskrivning

Signe Svallfors (V) har avsagt sig rubricerat uppdrag.

Valet togs vid kommunfullmäktiges sammanträde 2015-05-25.

Bolagsverket vill även ha alla dotterbolag namngivna i beslutet, därför tas nytt beslut.

Beslutsunderlag

Signe Svallfors avsägelse

Beredningsansvariga

Anna Holmstedt

Beslutet ska skickas till

Mia Nilsson
AB Bostaden
Siv Lundqvist
Ellenor Nygren

§ 133
Diarienr: KS-2015/00370

Avsägelse - ers i kommunfullmäktige och regionfullmäktige Karolina Frykholm (V)

Beslut

Kommunfullmäktige beslutar efter förslag från valberedningen

att till ersättare i regionfullmäktige efter Karolina Frykholm (V) utse Elisabeth Zachrisson (V)

att beslutet gäller tills vidare

Ärendebeskrivning

Karolina Frykholm (V) har avsagt sig rubricerat ärende.

Avsägelsen beviljades vid kommunfullmäktiges sammanträde 2015-04-27.

Beslutsunderlag

Karolina Frykholms avsägelse

Beredningsansvariga

Anna Holmstedt

Beslutet ska skickas till

Elisabeth Zachrisson
Region Västerbotten
Siv Lundqvist
Ellenor Nygren

§ 134
Diarienr: KS-2015/00045

Anmälningsärenden - Kommunfullmäktige 2015

Beslut
Informationerna föranleder inget beslut.

Väckta motioner
Väckes och lämnas följande motioner som överlämnas till kommunstyrelsen för beredning.

Nr 19/2015 – Utredning om avgiftsfri kollektivtrafik på prov år 2017 – Feministiskt initiativ.

Information
Kommunrevisor Eva Arvidsson (V) informerar bl a om:
- kommunrevisorerna kommer att förändra sitt arbete
- hearing med presidierna i styreler och nämnder har hållits
- kommunrevisorerna kommer att besöka alla nämnder
- och om kommande revisionsuppdrag

Anmälningsärende
Ny ersättare i kommunfullmäktige
Örjan Mikaelsson (V)

Statistikrapport ej verkställda beslut SoL 2015-03-31 – Äldrenämnden
Statistikrapport ej verkställda beslut SoL 2015-03-31 – Individ- och familjenämnden.

Medborgarförslag – beslutade av annan nämnd

Nr 7/2013 – Cykelparkeringar vid Umeå C och Umeå Östra tågstationer – tekniska nämndens beslut – besvarat.

Nr 65/2013 – Skolor, fastighetsägare, föreningar samt kommunen sköter renhållningen inom angivna områden – tekniska nämndens beslut – avslag.

Nr 40/2014 – Multihog sopsaltare vid intervägh̊allning – tekniska nämndens beslut – besvarat.

Nr 42/2010 – Skridskobana centralt i Umeå för allmänheten (utomhus) kommunstyrelsens beslut – avslag.

Nr 23/2012 – Konsekvensanalys utifrån frågeställningar avseende planerat kärnkraftverk i Pyhäjoki, Finland - kommunstyrelsens beslut – avslag

Nr 41/2013 – Bygg en komplett fin båthamn från Kyrkbron till där småbåtskajen är idag - kommunstyrelsens beslut – avslag

Nr 60/2013 – sätt upp motorvärmarstolpar för tågpendlare på Umeå östra - kommunstyrelsens beslut – avslag

Nr 42/2014 – Minskad miljöbelastning och bättre trafikflöde – Coop Forum Ersboda handelsområde – kommunstyrelsens beslut – avslag.